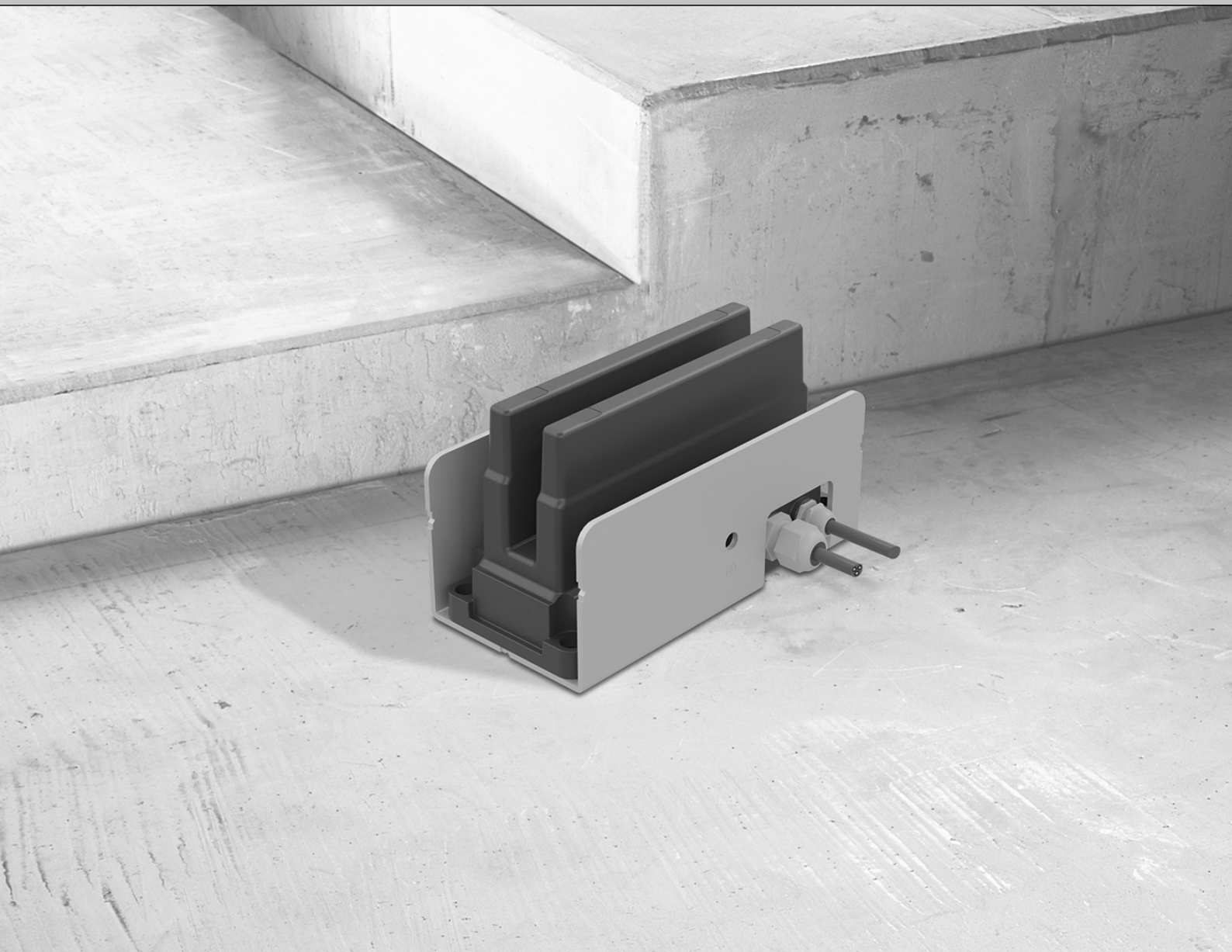




SEW
EURODRIVE

Notice d'exploitation



Transmission d'énergie sans contact

Tête de transmission avec raccordement direct
MOVITRANS® line TDM90C



Sommaire

1	Remarques générales	5
1.1	Utilisation de la documentation	5
1.2	Autres documentations	5
1.3	Structure des avertissements	5
1.3.1	Signification des textes de signalisation	5
1.3.2	Structure des avertissements relatifs à un chapitre	5
1.3.3	Signification des symboles de danger	6
1.3.4	Structure des avertissements intégrés	6
1.4	Séparateur décimal pour les valeurs	6
1.5	Recours en cas de défectuosité	6
1.6	Noms de produit et marques	6
1.7	Mention concernant les droits d'auteur	7
2	Consignes de sécurité	8
2.1	Remarques préliminaires	8
2.2	Obligations de l'exploitant	8
2.3	Utilisation conforme à la destination des appareils	9
2.3.1	Restrictions selon la directive européenne DEEE 2012/19/UE	9
2.3.2	Restrictions d'utilisation	9
2.4	Champs électromagnétiques	9
2.5	Personnes concernées	10
2.6	Sécurité fonctionnelle	10
2.7	Transport	10
2.8	Implantation et montage	11
2.9	Installation électrique	11
2.9.1	Utilisation mobile	11
2.10	Séparation de sécurité	12
2.11	Mise en service et exploitation	12
3	Composition du produit	13
3.1	Codification	13
3.2	Fourniture	13
3.3	Plaque signalétique	14
3.4	Présentation de l'appareil	15
3.5	Accessoires	17
3.6	Principe de fonctionnement	17
4	Installation mécanique	19
4.1	Conditions préalables	19
4.2	Chaleur dissipée	19
4.3	Couples de serrage	21
4.4	Montage	22
4.4.1	Interstices	24
5	Installation électrique	25
5.1	Consignes d'installation	25
5.2	Pose des câbles	25

5.3	Mesures de protection contre les dangers électriques	25
5.3.1	Vue d'ensemble	25
5.3.2	Transmission d'énergie sans contact	26
5.3.3	Protection de ligne	29
5.4	Raccordements	30
5.5	Raccordements électriques	31
5.5.1	Représentation des raccordements.....	31
5.5.2	X2341 : sortie de puissance DC	31
5.5.3	X2319 : sortie de puissance DC	33
5.5.4	X5221 : surveillance du groupe de modules de stockage (isolé galvaniquement)	34
5.6	Raccordement de la tête de transmission avec ou sans groupe de modules de stockage MOVI-DPS®	36
5.7	Schéma technique (raccordement) TDM90C ↔ groupe de modules de stockage MOVI-DPS®	37
5.7.1	Plusieurs têtes de transmission avec respectivement un groupe de modules de stockage	37
5.7.2	Plusieurs têtes de transmission avec un groupe de modules de stockage ..	39
6	Exploitation.....	41
6.1	Pour la sécurité des personnes	41
7	Service	42
7.1	Recyclage	42
8	Caractéristiques techniques	43
8.1	Marquages	43
8.1.1	Marquage CE.....	43
8.1.2	Marquage UKCA.....	43
8.2	Caractéristiques générales de la tête de transmission TDM90C	43
8.3	Tête de transmission TDM90C005-D35-B03-0.....	44
8.4	Tête de transmission TDM90C005-D06-B03-0.....	46
8.5	Têtes de transmission TDM90C005-D05-B03-0 et TDM90C005-D05-B03-1	48
8.6	Cotes.....	50
8.6.1	Tête de transmission TDM90C	50
9	Répertoire d'adresses.....	51
	Index.....	63

1 Remarques générales

1.1 Utilisation de la documentation

La présente documentation est la notice d'exploitation originale.

Cette documentation est un élément à part entière du produit. La documentation s'adresse à toutes les personnes qui réalisent des travaux sur ce produit.

S'assurer que la documentation est accessible dans des conditions de parfaite lisibilité. S'assurer que les responsables et exploitants d'installations ainsi que les personnes travaillant sur le produit sous leur propre responsabilité ont intégralement lu et compris la documentation. En cas de doute et pour plus d'informations, consulter l'interlocuteur SEW local.

1.2 Autres documentations

Utiliser les documentations correspondantes pour tous les autres appareils.

1.3 Structure des avertissements

1.3.1 Signification des textes de signalisation

Le tableau suivant indique et explique les textes de signalisation pour les consignes de sécurité.

Texte de signalisation	Signification	Conséquences en cas de non-respect
▲ DANGER	Danger imminent	Blessures graves ou mortelles
▲ AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse	Blessures graves ou mortelles
▲ PRUDENCE	Situation potentiellement dangereuse	Blessures légères
ATTENTION	Risque de dommages matériels	Endommagement du produit ou de son environnement
REMARQUE	Remarque utile ou conseil facilitant la manipulation du système d'entraînement	

1.3.2 Structure des avertissements relatifs à un chapitre

Les avertissements relatifs à un chapitre ne sont pas valables uniquement pour une action spécifique, mais pour différentes actions concernant un chapitre. Les pictogrammes utilisés rendent attentif à un danger général ou spécifique.

Présentation formelle d'une consigne de sécurité relative à un chapitre



TEXTE DE SIGNALISATION !





Nature et source du danger.

Conséquences en cas de non-respect.

- Mesure(s) préventive(s).

1.3.3 Signification des symboles de danger

Les symboles de danger apparaissant dans les avertissements ont la signification suivante.

Symbole de danger	Signification
	Danger général
	Avertissement : tensions électriques dangereuses
	Avertissement : surfaces chaudes
	Avertissement : charge suspendue

1.3.4 Structure des avertissements intégrés

Les avertissements intégrés sont placés directement au niveau des instructions opérationnelles, juste avant l'étape dangereuse.

Présentation formelle d'un avertissement intégré

▲ TEXTE DE SIGNALISATION ! Nature et source du danger. Conséquences en cas de non-respect. Mesures préventives.

1.4 Séparateur décimal pour les valeurs

Dans cette documentation, le point est utilisé comme séparateur décimal.

Exemple : 30.5 kg

1.5 Recours en cas de défectuosité

Tenir compte des informations contenues dans cette documentation afin d'obtenir un fonctionnement correct et de bénéficier, le cas échéant, d'un recours en garantie. Lire au préalable la documentation avant de faire fonctionner le produit.

1.6 Noms de produit et marques

Les marques et noms de produit cités dans cette documentation sont des marques déposées dont la propriété revient aux détenteurs des titres.

1.7 Mention concernant les droits d'auteur

© 2024 SEW-EURODRIVE. Tous droits réservés. Toute reproduction, exploitation, diffusion ou autre utilisation – même partielle – est interdite.

2 Consignes de sécurité

2.1 Remarques préliminaires

Les consignes de sécurité générales ci-dessous visent à prévenir les risques de dommages corporels et matériels et s'appliquent en priorité pour l'utilisation des appareils décrits dans cette documentation. En cas d'utilisation de composants supplémentaires, respecter les consignes de sécurité et avertissements les concernant.

2.2 Obligations de l'exploitant

L'exploitant est tenu de s'assurer que les consignes de sécurité générales sont respectées. S'assurer que les responsables de l'installation et de son exploitation ainsi que les personnes travaillant sur le produit sous leur propre responsabilité ont intégralement lu et compris la documentation.

L'exploitant est tenu de s'assurer que les tâches décrites ci-après sont exécutées exclusivement par du personnel qualifié.

- Implantation et montage
- Installation et raccordement
- Mise en service
- Entretien et maintenance
- Mise hors service
- Démontage

S'assurer que les personnes travaillant sur le produit respectent les prescriptions, dispositions, documentations et remarques suivantes.

- Consignes de sécurité et de prévention en vigueur sur le plan national ou local
- Étiquette de sécurité sur le produit
- Toutes les autres indications des supports d'étude et configuration, des notices d'installation et de mise en service et des schémas de branchement
- Ne pas monter, installer ou mettre en route des produits endommagés.
- Toutes les prescriptions et dispositions spécifiques à l'installation

S'assurer que les installations dans lesquelles le produit est intégré sont équipées de dispositifs de surveillance et de protection supplémentaires. Respecter les dispositions de sécurité et la législation en vigueur concernant les moyens de production techniques et les prescriptions de protection.

2.3 Utilisation conforme à la destination des appareils

Ce produit est destiné au montage dans des installations ou des machines électriques.

Il est destiné à une utilisation mobile sur des installations en milieu industriel et artisanal avec transmission d'énergie sans contact.

La mise en service d'un appareil incorporé dans une installation électrique ou une machine ne sera pas autorisée tant qu'il n'aura pas été démontré que la machine respecte pleinement les réglementations et les directives locales. La directive machines 2006/42/CE ainsi que la directive CEM 2014/30/UE sont par exemple applicables sur le marché européen. Respecter la norme EN 60204-1 (Sécurité des machines – Équipements électriques de machines). L'appareil satisfait aux exigences de la directive basse tension 2014/35/UE.

Les normes citées dans la déclaration de conformité sont celles appliquées pour ce produit.

Les caractéristiques techniques et les indications concernant le raccordement figurent sur la plaque signalétique et au chapitre "Caractéristiques techniques" de la présente documentation. Tenir compte impérativement des caractéristiques et des indications.

Des blessures graves ou des dommages matériels importants peuvent survenir en cas d'utilisation non conforme à la destination de l'appareil ou de mauvaise utilisation.

La tête de transmission avec raccordement direct doit être exploitée exclusivement avec les consommateurs prévus et adaptés à cette fin et avec les éléments de refroidissement prévus pour l'installation ou la machine concernée.

2.3.1 Restrictions selon la directive européenne DEEE 2012/19/UE

L'utilisation des accessoires et options SEW est autorisée uniquement en combinaison avec des produits SEW.

2.3.2 Restrictions d'utilisation

Applications interdites, sauf si les appareils sont spécialement conçus à cet effet.

- L'utilisation dans les zones à risque d'explosion
- L'utilisation dans les environnements à risque de contact avec des huiles, des acides, des gaz, des vapeurs, des poussières, des rayonnements, etc. nocifs.
- L'utilisation dans des applications générant des vibrations et des chocs mécaniques dont le niveau dépasse celui indiqué dans les normes EN 60068-2-6 et/ou EN 60068-2-27.
- L'utilisation à une altitude supérieure à 2000 m au-dessus du niveau de la mer
- L'utilisation à l'extérieur

2.4 Champs électromagnétiques

Lors du montage, de la mise en service et de l'exploitation d'installations avec transmission d'énergie sans contact par induction à proximité des postes de travail, respecter la prescription ICNIRP 2010 et la norme C95.1-2019 de l'IEEE ou les prescriptions nationales relatives à l'installation, par exemple la prescription DGUV 15 – "*Champs électromagnétiques*". Pour de plus amples informations sur les champs électromagnétiques, consulter le manuel MOVITRANS® *Mesures de protection et conseils pour l'étude et configuration des installations*.

2.5 Personnes concernées

Personnel qualifié pour les travaux mécaniques	<p>Toutes les interventions mécaniques doivent être exécutées exclusivement par du personnel qualifié ayant reçu la formation adéquate. Selon cette documentation, sont considérées comme personnel qualifié les personnes familiarisées avec le montage, l'installation mécanique, l'élimination des défauts ainsi que la maintenance du produit et ayant les qualifications suivantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qualification dans le domaine de la mécanique conformément aux prescriptions nationales en vigueur • Connaissance de cette documentation
Personnel qualifié pour les travaux électrotechniques	<p>Toutes les interventions électrotechniques doivent être exécutées exclusivement par du personnel électricien qualifié ayant reçu la formation adéquate. Selon cette documentation, sont considérées comme personnel électricien qualifié les personnes familiarisées avec l'installation électrique, la mise en service, l'élimination des défauts ainsi que la maintenance du produit et ayant les qualifications suivantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qualification dans le domaine de l'électrotechnique conformément aux prescriptions nationales en vigueur • Connaissance de cette documentation
Qualifications complémentaires	<p>Ces personnes doivent également être familiarisées avec les prescriptions de sécurité et réglementations en vigueur ainsi qu'avec les normes, directives et réglementations citées dans la présente documentation.</p> <p>Ces personnes doivent être expressément autorisées par l'entreprise pour mettre en route, programmer, paramétrer, identifier et mettre à la terre les appareils, les systèmes et les circuits électriques selon les standards de sécurité fonctionnelle en vigueur.</p>
Personnes formées	<p>Toutes les tâches relatives au transport, au stockage, à l'implantation, à l'exploitation et au recyclage doivent être effectuées exclusivement par des personnes formées. La formation reçue doit permettre aux personnes d'exécuter les tâches et étapes nécessaires de manière sûre et conforme.</p>

2.6 Sécurité fonctionnelle

Sauf mention expresse dans la documentation, l'appareil ne doit en aucun cas assurer des fonctions de sécurité sans dispositif de sécurité amont.

2.7 Transport

À réception du matériel, vérifier s'il n'a pas été endommagé durant le transport. Le cas échéant, faire immédiatement les réserves d'usage auprès du transporteur. Si le produit ou l'emballage est endommagé, ne pas monter, installer, raccorder et mettre en service le produit. En cas d'endommagements de l'emballage, il n'est pas exclu que le produit soit lui aussi endommagé.

Lors du transport, respecter les instructions suivantes.

- S'assurer que l'appareil ne subit aucun choc mécanique.


Si nécessaire, utiliser des moyens de manutention adaptés, suffisamment solides.

Tenir compte des remarques concernant les conditions climatiques selon le chapitre "Caractéristiques techniques" (→ 43) de la présente documentation.

2.8 Implantation et montage

Tenir compte du fait que l'implantation et le refroidissement du produit doivent être réalisés conformément aux prescriptions de la documentation.

Protéger le produit contre toute contrainte mécanique importante. Le produit et ses éléments additionnels ne doivent pas dépasser sur les axes de circulation des personnes et des véhicules. Durant le transport et la manutention, les composants ne doivent en aucun cas être déformés ou les distances d'isolement modifiées. Les composants électriques ne doivent en aucun cas être endommagés ou détériorés par action mécanique.

Tenir compte des remarques du chapitre "Installation mécanique" (→  19) de la présente documentation.

2.9 Installation électrique

S'assurer que toutes les protections nécessaires sont correctement en place après l'installation électrique.

Prévoir les mesures et dispositifs de protection conformément aux prescriptions en vigueur (p. ex. EN 60204-1 ou EN 61800-5-1).

2.9.1 Utilisation mobile

Les mesures de protection nécessaires selon IEC 61140 pour le produit sont les suivantes.

- Séparation de protection
- Mesures dissipatives de la charge électrostatique (DES) et du couplage capacitif

2.10 Séparation de sécurité

Le produit satisfait à toutes les exigences de la norme IEC 61800-5-1 en matière de séparation de sécurité des circuits des éléments de puissance et électroniques. Pour garantir une séparation de sécurité, les circuits de signaux raccordés doivent satisfaire aux exigences SELV (**S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage) ou PELV (**P**rotective **E**xtra **L**ow **V**oltage). L'installation doit satisfaire aux exigences en matière de séparation de sécurité.

Pour que les tensions de contact admissibles ne soient pas dépassées dans les circuits SELV ou PELV en cas de défaut, une liaison équipotentielle continue est nécessaire au niveau de ces circuits. Si cela est impossible, d'autres mesures de protection doivent être mises en œuvre. Ces mesures de protection sont décrites dans la norme IEC 61800-5-1.

2.11 Mise en service et exploitation

Tenir compte des avertissements des chapitres "Mise en service" et "Exploitation" du manuel produit correspondant.

Le cas échéant, s'assurer que les sécurités de transport ont été retirées.

Ne pas retirer les dispositifs de sécurité et de surveillance de l'installation ou de la machine, même pour le test de fonctionnement.

Durant le fonctionnement, les appareils peuvent, selon leur indice de protection, être parcourus par un courant, présenter des éléments nus, en mouvement ou en rotation, ou avoir des surfaces chaudes.

Lorsque l'appareil est sous tension, des tensions dangereuses apparaissent sur tous les raccordements de puissance, sur les bornes et sur les câbles qui y sont raccordés, même lorsque le produit est verrouillé.

En cours de fonctionnement, ne pas couper la liaison avec le produit. Cela risquerait de provoquer des arcs électriques dangereux et donc d'endommager l'appareil.

Les éléments pouvant véhiculer une tension ainsi que les raccordements pour la puissance ne doivent pas être manipulés immédiatement après coupure de l'alimentation du produit en raison des systèmes de stockage d'énergie qui peuvent encore être chargés.

3 Composition du produit

3.1 Codification

TDM90C	Tête de transmission mobile MOVITRANS® avec sortie de tension régulée	
005	Puissance nominale : 500 W	
-		
D	DC	
..	Tension nominale de sortie	
	05	48 V
	06	55 V
	35	352 V
-		
B	Fréquence de fonctionnement : 50 kHz	
03	Courant nominal du conducteur de ligne : 30 A	
-		
.	Exécution	
	0	Standard
	1	Spécifique client

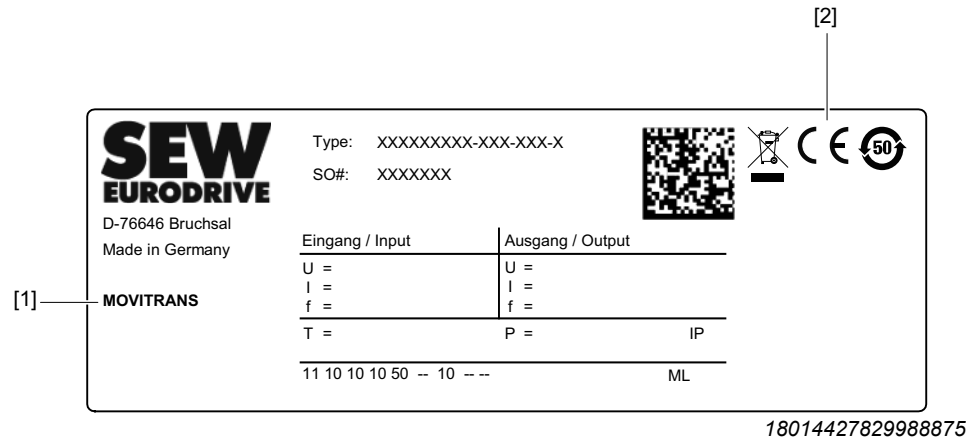
3.2 Fourniture

Les éléments suivants font partie de la fourniture.

Composant
Tête de transmission avec raccordement direct MOVITRANS® TDM90C005-D35-B03-0 (352 V, 500 W)
ou
Tête de transmission avec raccordement direct MOVITRANS® TDM90C005-D06-B03-0 (55 V, 500 W)
ou
Tête de transmission avec raccordement direct MOVITRANS® TDM90C005-D05-B03-0 (48 V, 500 W)
ou
Tête de transmission avec raccordement direct MOVITRANS® TDM90C005-D05-B03-1 (48 V, 500 W)

3.3 Plaque signalétique

La plaque signalétique comporte des informations concernant le type de produit. L'illustration suivante montre, à titre d'exemple, une plaque signalétique.



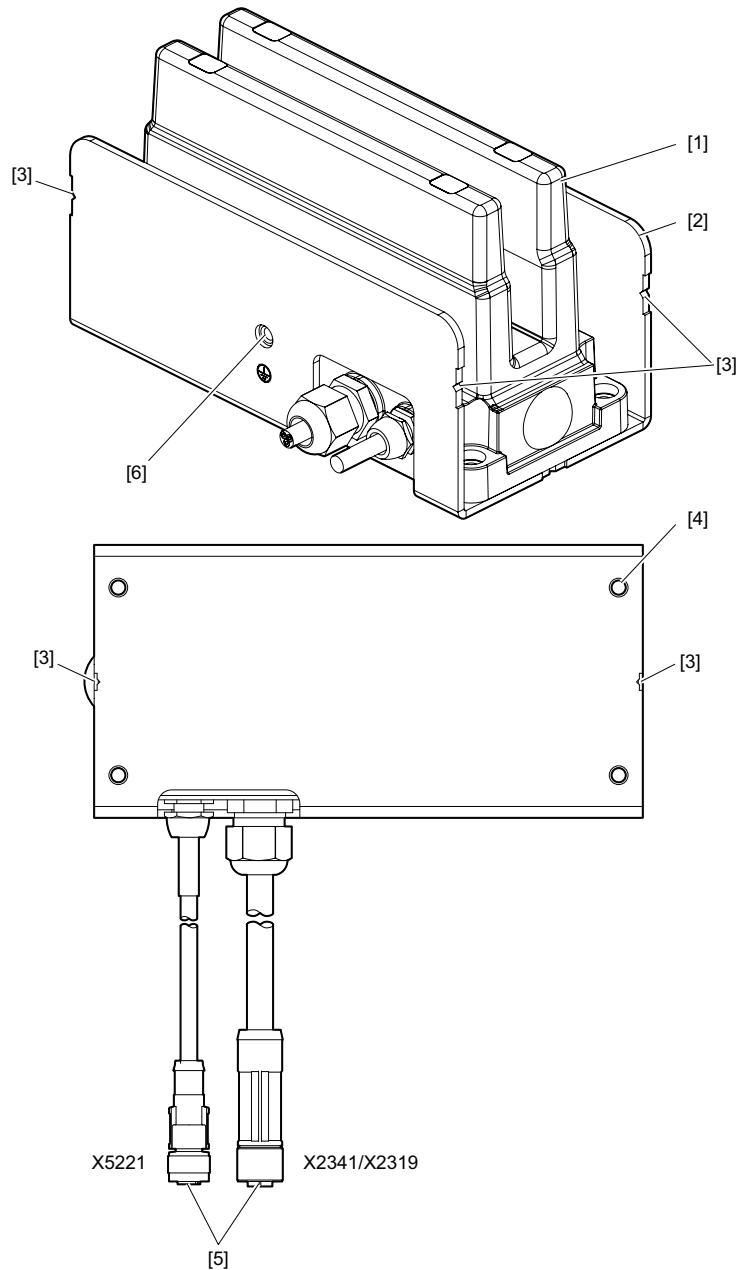
[1] Nom du produit

[2] Marquage des homologations

Selon l'exécution de l'appareil, les indications suivantes figurent sur la plaque signalétique.

Indication	Signification
Type	Codification
SO#	Numéro de série
U	Tension
I	Courant
f	Fréquence
T	Température ambiante
P	Puissance nominale de sortie
IP	Indice de protection

3.4 Présentation de l'appareil



27021630144756747

- [1] Tête de transmission
- [2] Tôle de blindage en U
La tôle de blindage assure également une fonction de tôle de refroidissement.
- [3] Aides au réglage pour le centrage et l'ajustement en hauteur de la tête de transmission
- [4] Perçages de montage avec filetage intérieur M6 pour la fixation
- [5] Raccordements
Raccordements en dehors de l'appareil, au bout des câbles
- [6] Raccordement M6 pour l'équipotentialité

**REMARQUE**

En fonction du type de tête de transmission, la sortie de puissance se distingue par sa dénomination et son exécution.

TDM90C (352 V) : X2341

TDM90C (55 V / 48 V) : X2319

3.5 Accessoires

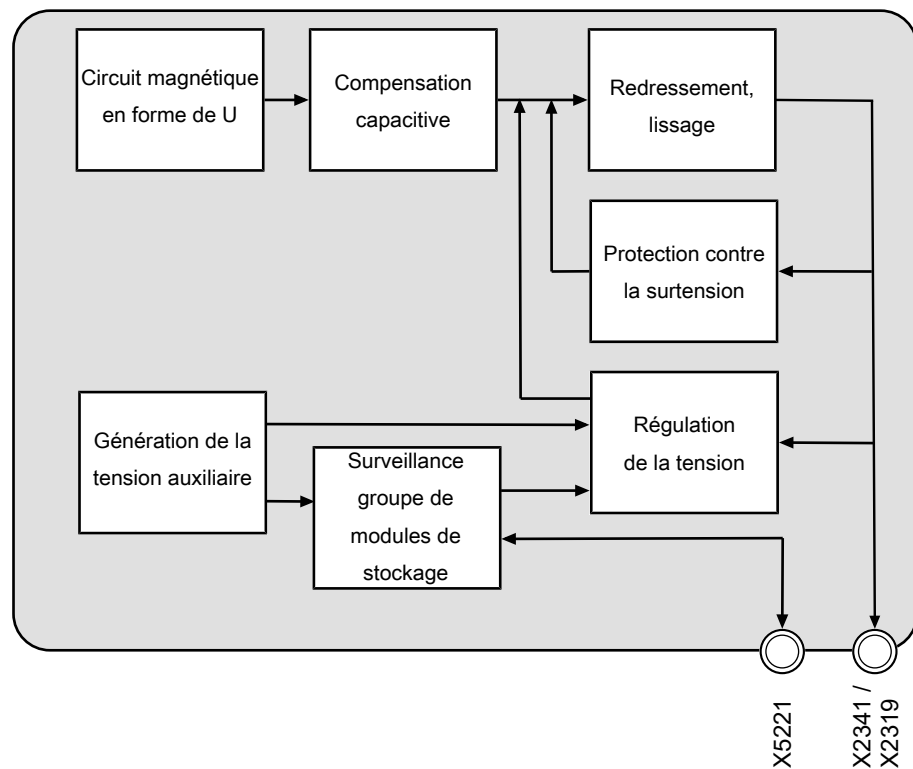
REMARQUE



Les accessoires tels que le matériel d'installation et de montage et les câbles de raccordement ne font pas partie de la fourniture.

3.6 Principe de fonctionnement

Le synoptique montre de manière schématique la structure du produit.



9007230535166475

X2341 ou X2319

Lorsque le conducteur de ligne est alimenté en courant, la tête de transmission fonctionne en tant que source de courant constante. Le courant est disponible au niveau de la sortie de puissance (X2341 ou X2319). Le courant constant sert à recharger les systèmes de stockage d'énergie capacitifs raccordés à la sortie de puissance (p. ex. un groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV). Le module de stockage d'énergie capacitif supporte le consommateur (le système de recharge ou le système d'entraînement).

La tête de transmission régule la tension au niveau de la sortie de puissance. La tension de sortie reste constante, dans la mesure où le courant absorbé par le module de stockage d'énergie est inférieur au courant constant que la tête de transmission peut fournir.

En cas de surtension au niveau de la sortie de puissance, la tête de transmission interrompt la recharge du système de stockage d'énergie de façon durable. Le redémarrage n'est possible que si le verrouillage est réinitialisé. En cas de défaut de surtension, le verrouillage est réinitialisé via la mise hors tension de l'alimentation décentralisée TES.

En cas de surtempérature dans la tête de transmission, cette dernière interrompt la recharge du système de stockage d'énergie. Après le refroidissement de la tête de transmission, la recharge se poursuit automatiquement.

X5221

Si la tête de transmission est exploitée sans groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV, relier le raccordement X5221 à un connecteur de pontage ou une interface sans potentiel externe. Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Installation électrique" (→ 25).

Si la tête de transmission est exploitée avec groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV, ce qui suit s'applique.

Lorsque la tension de sortie au niveau de la sortie de puissance a atteint une valeur minimale, la tête de transmission génère, au niveau de la sortie X5221, une tension continue qui alimente le module de surveillance du groupe de modules de stockage MOVI-DPS®. La valeur minimale dépend du type de tête de transmission.

- TDM90C (352 V), sortie de puissance X2341 : 60 V
- TDM90C (55 V / 48 V), sortie de puissance X2319 : 10 V

Le module de surveillance renvoie les valeurs suivantes à la tête de transmission.

- Température sous forme de signal analogique
- Défaut actuel sous forme de signaux digitaux

En cas de surtempérature, de surtension ou de défaut dans le groupe de modules de stockage, la tête de transmission interrompt la recharge du groupe de modules de stockage. S'il n'y a plus aucun signal de défaut sur la sortie X5221, la recharge se poursuit automatiquement.

Tous les signaux sur X5221 réalisent une coupure de sécurité de la sortie de puissance.

4 Installation mécanique

4.1 Conditions préalables

ATTENTION

Risque de collision.

Endommagement des composants des installations et des appareils.

- Choisir dans tous les cas une position d'appareil permettant d'exclure toute collision avec d'autres composants ou avec des éléments de construction le long de la ligne de déplacement.

Respecter les conditions préalables suivantes.

- L'installation est réalisée par du personnel qualifié formé.
- Les caractéristiques techniques et les conditions admissibles sur le site d'utilisation sont respectées.
- L'appareil ne doit être fixé qu'avec les dispositifs de fixation prévus à cet effet.
- Les éléments de fixation et de sécurité ont été choisis et dimensionnés selon les normes en vigueur et en fonction des caractéristiques techniques des appareils et des spécificités locales.
- Les cotes de perçage ont été calculées en fonction du mode de fixation choisi. Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Caractéristiques techniques" (→ 43).
- Les éléments de fixation et de sécurité sont adaptés aux perçages, trous taraudés et évidements existants.

4.2 Chaleur dissipée

Veiller aux points suivants.

- La chaleur dissipée peut être évacuée même à l'arrêt.
- L'appareil ne doit pas se trouver à proximité immédiate d'autres sources de chaleur.

La tête de transmission est fournie avec une tôle de blindage en forme de U qui remplit également la fonction de tôle de refroidissement. La tôle de refroidissement évacue la chaleur dissipée vers la face arrière métallique de la tête de transmission.

- Lors du montage, veiller à ce que la tôle de refroidissement soit propre et repose sans entrefer sur le couvercle aluminium de la tête de transmission.
- Procéder au support côté machine de sorte que l'unité (tête de transmission avec tôle de refroidissement) est reliée de façon optimale. Idéalement, concevoir le support côté machine de sorte à permettre une plus grande évacuation de la chaleur.



REMARQUE

Respecter les couples de serrage, voir le chapitre "Couples de serrage" (→ 21). Il est alors possible d'atteindre une pression de serrage optimale entre la tête de transmission, la tôle de refroidissement et le support côté machine.

- La tôle de refroidissement ne doit pas être recouverte par des éléments de machine ou d'installation. Concevoir le support côté machine de sorte que le refroidissement soit le moins perturbé possible.

4.3 Couples de serrage

Lors du serrage des vis pour l'installation mécanique et électrique, tenir compte des couples de serrage indiqués dans le tableau suivant.

Liaison par vis	Type / Taille	Couple de serrage ¹⁾
Fixation de l'unité tête de transmission avec tôle de blindage	Vis M6	4 Nm
Connecteur M12 (câble de raccordement)	Vis M12	0.5 Nm
Raccordement équipotentialité	Vis M6	3 Nm

1) Couple de serrage nominal (tolérance générale $\pm 10\%$)

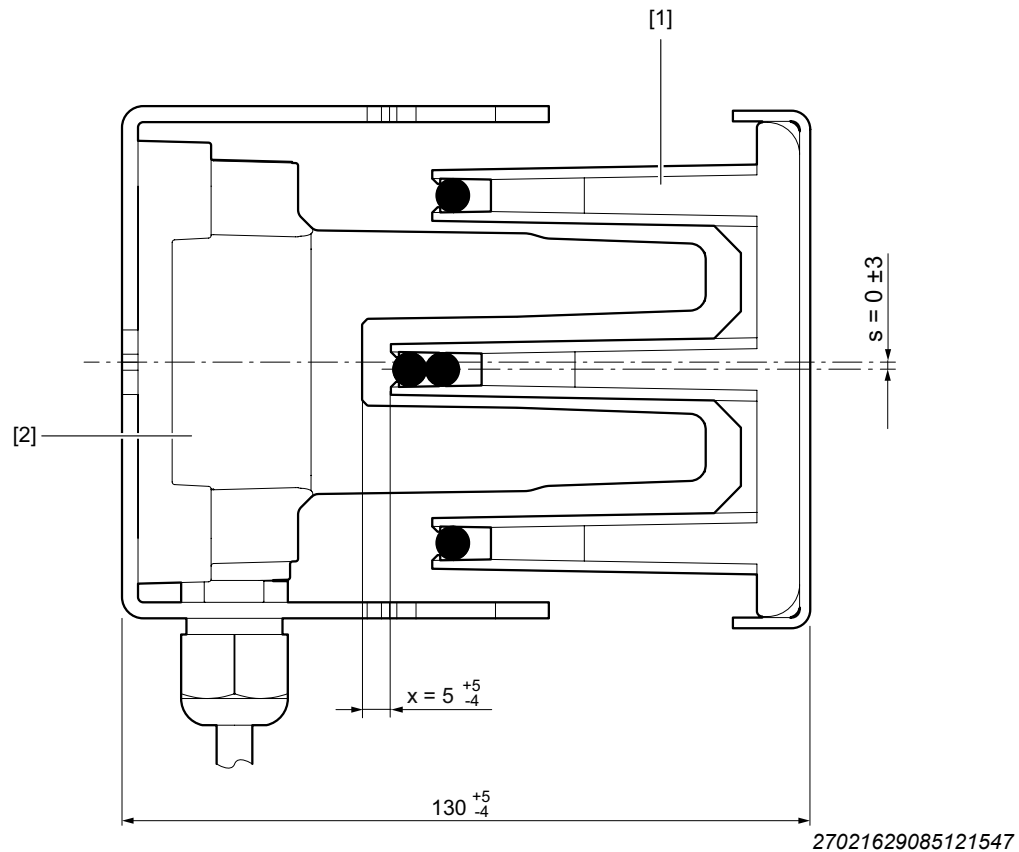
4.4 Montage

La tête de transmission est fournie avec la tôle de blindage en tant qu'unité. Pour adapter la tête de transmission avec la tôle de blindage à l'installation, prévoir un support de fixation machine.

Tenir compte des remarques suivantes.

- Afin de garantir une évacuation correcte de la chaleur, le support de fixation machine doit être en aluminium.
- Respecter les indications relatives au dégagement, voir le chapitre "Interstices" (→ 24).
- Ajuster la tête de transmission avec la tôle de blindage de sorte à respecter les tolérances indiquées sur l'illustration suivante. Tenir compte du fait que la position de la tête de transmission et du support pour conducteur de ligne l'un par rapport à l'autre peut changer en cours de fonctionnement, p. ex. en raison de l'usure.

L'illustration suivante indique la position en fonctionnement avec les cotes nécessaires en mm.



- x Distance entre la tête de transmission et le support pour conducteur de ligne
s Décalage central entre la tête de transmission et le conducteur de ligne
[1] Support de conducteur de ligne (fixé sur les sous-composants statiques)
[2] Tête de transmission (fixée sur les sous-composants mobiles)

La tête de transmission est fixée grâce à quatre trous taraudés M6. Les cotes nécessaires sont indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques" (→ 43).

▲ AVERTISSEMENT

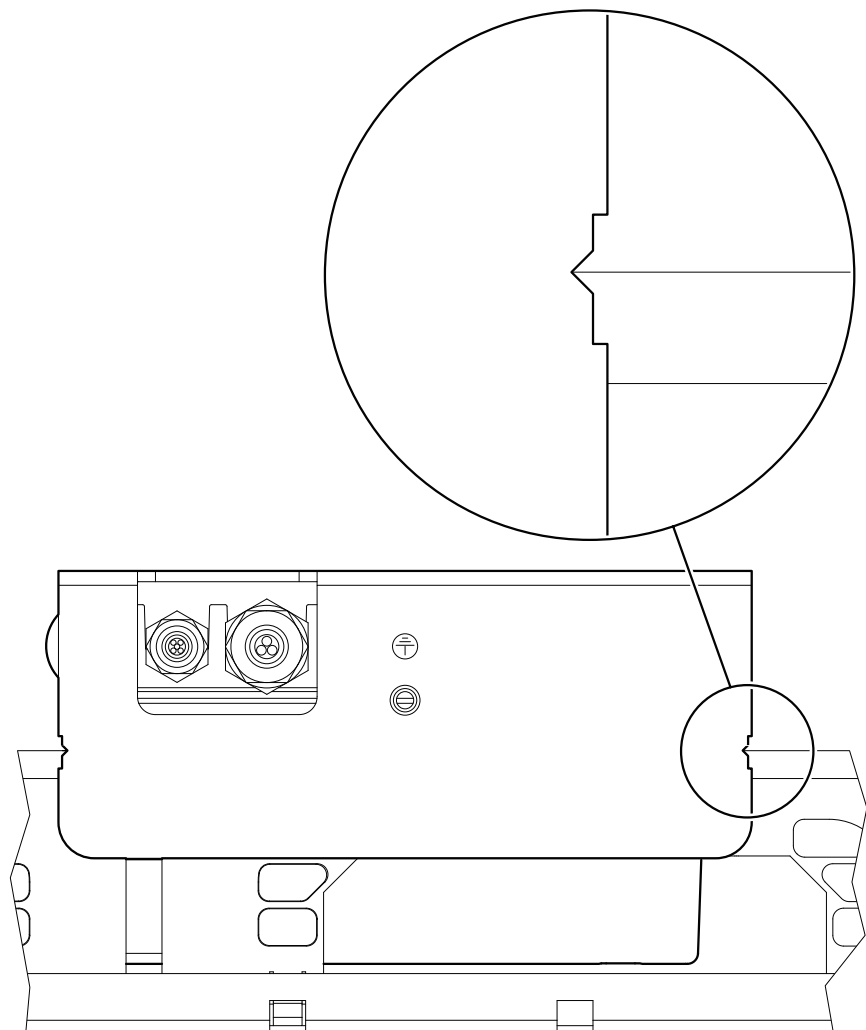


Risque d'écrasement dû à la chute de la charge.

Blessures graves ou mortelles.

- Ne pas évoluer sous la charge.
- Sécuriser la zone dans laquelle la charge risque de chuter.

1. Lors du montage de la tête de transmission, tenir compte des "Couples de serrage" (→ 21) maximaux prévus.
2. Des encoches sur la tôle de blindage servent d'aide au réglage. Ajuster la tête de transmission de sorte que les encoches de la tôle de blindage soient alignées avec le conducteur de ligne supérieur.



39236279179

3. ▲ **PRUDENCE !** Éjection de pièces lors de l'accélération ou de la décélération. Blessures légères ou dommages matériels. Pour le montage, utiliser quatre vis M6. Bloquer les vis par des moyens appropriés, comme p. ex. du frein filet liquide. Fixer l'appareil sur le support côté machine.
4. S'assurer que le support côté machine est relié correctement avec la liaison équipotentielle des sous-composants mobiles.

4 Installation mécanique

Montage

Tenir compte de l'influence de l'alignement mécanique sur les performances du système de transmission. Cette corrélation est représentée dans la courbe "Réduction de puissance en fonction de la position (déclassement)", voir le chapitre "Caractéristiques techniques" (→ 43).

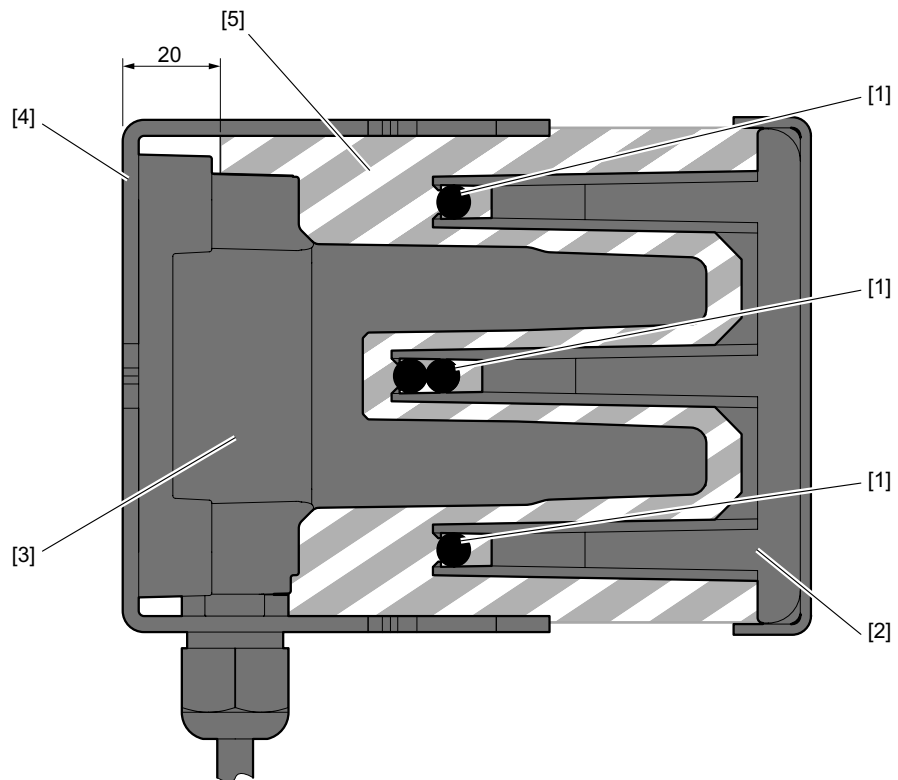
REMARQUE



Monter plusieurs têtes de transmission en respectant une distance minimale de 50 mm les unes par rapport aux autres.

4.4.1 Interstices

S'assurer de l'absence de matériau ferromagnétique ou conducteur électrique dans les interstices hachurés. Cela permet d'éviter l'échauffement de ce matériau et les pertes lors de la transmission de puissance.



18014435746819211

- [1] Conducteur de ligne
- [2] Support pour conducteur de ligne
- [3] Tête de transmission
- [4] Tôle de blindage en aluminium (2 mm)
- [5] Interstices

31959822/FR – 02/2024

5 Installation électrique

5.1 Consignes d'installation

Tenir compte des remarques suivantes lors de l'installation électrique.

- Respecter les consignes de sécurité générales.
- Toutes les caractéristiques techniques et conditions admissibles doivent être respectées sur le site d'utilisation.

5.2 Pose des câbles

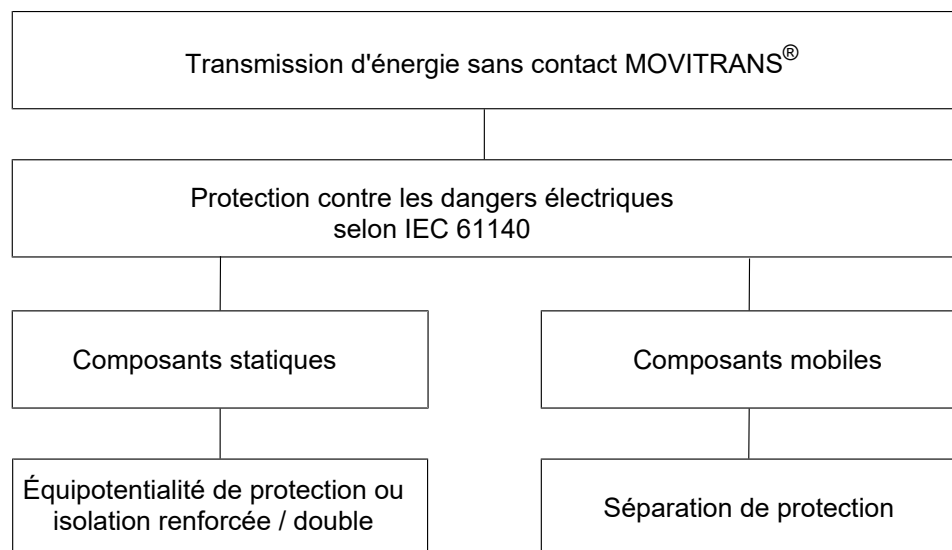
Respecter les points suivants lors de la pose des câbles.

- Poser les liaisons de puissance et les liaisons de transmission de signal dans des goulottes séparées.
- Aménager un écart le plus grand possible entre les câbles de puissance et les câbles de transmission de signal.
- Éviter les liaisons longues cheminant en parallèle.
- Poser les câbles de raccordement en respectant un rayon de courbure minimal égal à 10 fois le diamètre du câble. Tenir compte également des spécifications du câble de raccordement.

5.3 Mesures de protection contre les dangers électriques

5.3.1 Vue d'ensemble

L'illustration suivante montre les mesures de protection contre les dangers électriques selon DIN EN 61140 (IEC 61140:2016).



34903762827

Pour plus d'informations, consulter le manuel *MOVITRANS® – Mesures de protection et conseils pour l'étude et configuration des installations.*

5.3.2 Transmission d'énergie sans contact

Les systèmes mobiles avec transmission d'énergie sans contact sont protégés contre les dangers électriques via les mesures de protection suivantes.

- Séparation de protection
- Mesures dissipatives

Installation d'une mise à la terre ou d'une liaison équipotentielle de protection



▲ AVERTISSEMENT

Danger d'électrisation dû à une mise à la terre ou à une équipotentialité de protection non conforme.

Blessures graves ou mortelles.

- Veiller à installer correctement la mise à la terre ou l'équipotentialité de protection.

Tous les équipements électriques doivent être protégés via une mise à la terre ou une liaison équipotentielle.

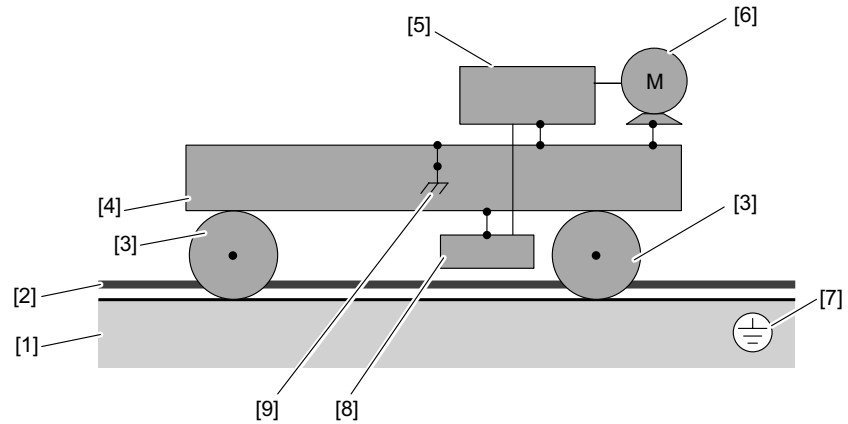
Séparation de protection

Tous les matériels électriques d'un élément mobile, p. ex. sur un véhicule, doivent être reliés entre eux par une liaison équipotentielle de protection.

- Réaliser l'équipotentialité compatible aux signaux haute fréquence via le châssis du véhicule (masse du véhicule).
- Réaliser les contacts métalliques sur une grande surface.
- Utiliser des liaisons équipotentielles compatibles aux signaux haute fréquence d'une section minimale de 10 mm².
- Identifier les liaisons équipotentielles selon DIN EN 61140 (IEC 61140) et utiliser les codes couleur selon IEC 60445.

Sur le système mobile, l'équipotentialité permet d'éviter l'apparition de tensions de contact en cas de défaut.

L'illustration suivante montre, à titre d'exemple, un système mobile avec transmission d'énergie sans contact.



35742672011

- | | | | |
|-----|--|-----|----------------------|
| [1] | Revêtements de sol dissipatifs ou sur- | [6] | Moteur |
| | faces de travail dissipatives | | |
| [2] | Conducteur de ligne | [7] | Terre |
| [3] | Galets dissipatifs ou conducteurs ou | [8] | Tête de transmission |
| | roues dissipatives ou conductrices | | |
| [4] | Châssis du véhicule | [9] | Masse du véhicule |
| [5] | Variateur décentralisé avec fonctions | | |
| | pilotage et application | | |

Remarques générales

- Toutes les liaisons doivent avoir une double isolation de base. Une double isolation est également nécessaire pour le câble vers la tête de transmission. Ces exigences sont par principe satisfaites avec les composants MOVITRANS®.
- La dissipation des charges électriques entre le châssis du véhicule (masse du véhicule) et la terre est admissible.
- Si certaines étapes de production le nécessitent, une mise à la terre temporaire du châssis du véhicule est admissible.
- La mise à la terre de systèmes mobiles dans les zones avec protection par mise à la terre n'entraîne aucune augmentation des risques et est donc autorisée.
- Exclure tout risque de différence de potentiel due à des moyens de production tiers sur les parties mobiles (véhicules) lors de l'étude et configuration et de l'exploitation des installations.

Équipotentialité

Le point de raccordement pour l'équipotentialité se trouve sur la tôle de blindage en forme de U, du côté raccordement du produit.

31959822/FR – 02/2024

Relier le point de raccordement à la liaison équipotentielle de la partie mobile.

1. Fixer la liaison équipotentielle sur le point de raccordement à l'aide de la cosse à sertir. Pour cela, utiliser un boulon avec rondelle M6, une rondelle intermédiaire et une rondelle éventail en acier inoxydable. Cela permet d'éviter la corrosion de l'aluminium.
2. Respecter le couple de serrage, voir le chapitre "Couples de serrage" (→ 21).

Mesures dissipatives

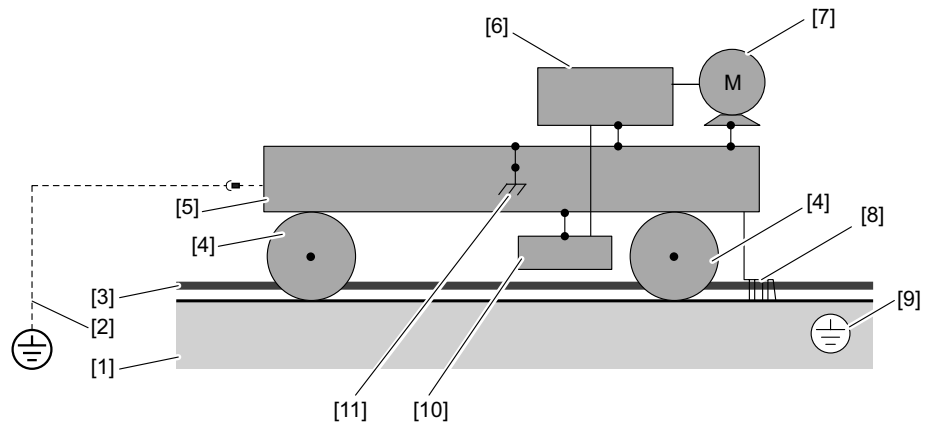
Pour garantir une protection optimale contre la charge électrostatique (DES) et le couplage capacitif, mettre en place des mesures de dissipation des charges entre l'élément mobile et le côté statique. Ceci est particulièrement important pour les systèmes mobiles tels que les dispositifs de levage, les chariots de manutention ou les systèmes de transport au sol.

Réaliser la dissipation des charges à l'aide des moyens suivants :

- via des composants conducteurs, comme p. ex. les :
 - peignes
 - balais
 - ressorts
 - patins
- par des galets dissipatifs ou conducteurs ou des roues dissipatives ou conductrices
- par des revêtements de sol dissipatifs ou des surfaces de travail dissipatives

Si certaines étapes de production le nécessitent, une mise à la terre temporaire du châssis du véhicule est admissible.

L'illustration suivante montre, à titre d'exemple, un véhicule avec transmission d'énergie sans contact.



35742675723

- | | | | |
|-----|--|------|----------------------|
| [1] | Revêtements de sol dissipatifs ou sur-
faces de travail dissipatives | [7] | Moteur |
| [2] | Liaison à la terre temporaire | [8] | Composant conducteur |
| [3] | Conducteur de ligne | [9] | Terre |
| [4] | Galets dissipatifs ou conducteurs ou
roues dissipatives ou conductrices | [10] | Tête de transmission |
| [5] | Châssis du véhicule | [11] | Masse du véhicule |
| [6] | Variateur décentralisé avec fonctions
pilotage et application | | |

5.3.3 Protection de ligne

Protéger le câble de raccordement sur le raccordement X2341 / X2319 avec un fusible DC sur un pôle. L'exécution et le type du fusible sont indiqués au chapitre "Caractéristiques techniques" (→ 43).

Protéger le conducteur inutilisé (2) du câble de raccordement 4 pôles par une liaison équipotentielle de protection, vis à vis de tout autre conducteur électrique, d'autres circuits électriques et des conducteurs 1 et 3.

5.4 Raccordements

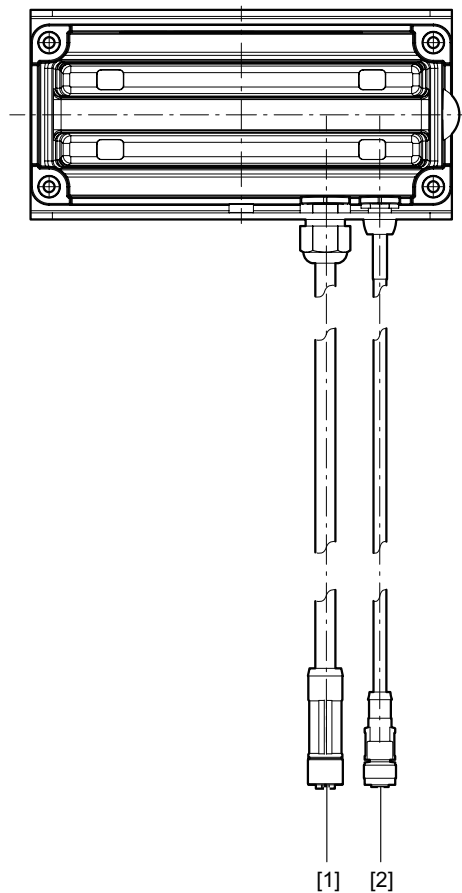
**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque d'électrisation en cas de retrait ou d'enfichage des connecteurs lorsque l'appareil est sous tension.

Blessures graves ou mortelles.

- Déconnecter toutes les tensions d'alimentation.
- S'assurer de l'absence de tension sur l'appareil.
- Ne jamais enficher ou retirer les connecteurs lorsque l'appareil est sous tension.

Les désignations des raccordements figurent sur le marquage du câble. Veiller à serrer les vis moletées une fois les connecteurs enfichés.



18014430194892811

- | | | |
|-----|-------|---|
| [1] | X2341 | TDM90C (352 V) : sortie de puissance DC 352 V |
| | X2319 | TDM90C (55 V) et TDM90C (48 V) : sortie de puissance DC 48 V / 55 V |
| [2] | X5221 | Surveillance système de stockage (isolé galvaniquement) |

Lors du montage des connecteurs, tenir compte des couples de serrage admissibles, voir le chapitre "Couples de serrage" (→ 21).

REMARQUE



Pour le montage des connecteurs M12 sur les raccordements, SEW-EURODRIVE recommande l'outil de montage suivant de Phoenix Contact : tournevis dynamométrique (réf. 1208429) avec embout (réf. 1208432).

5.5 Raccordements électriques

5.5.1 Représentation des raccordements

Les schémas de raccordement montrent les raccordements côté broches.

5.5.2 X2341 : sortie de puissance DC



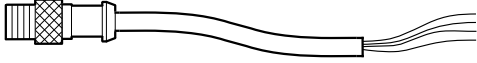

Fonction		
Chargement d'un module mémoire à condensateur à double couche		
Mode de raccordement		
M12, 4 pôles, femelle, détrompage S(ac)		
Schéma de raccordement		
n°	Nom	Fonction
1	+Uz	Raccordement système de stockage d'énergie (+)
2	n. c.	non affecté
3	-Uz	Raccordement système de stockage d'énergie (-)
PE	n. c.	non affecté

Remarque concernant le raccordement X2341

PE **n'est pas** câblé sur le raccordement X2341 interne.

Pour raccorder la liaison équipotentielle, utiliser le point de raccordement sur la tôle de blindage en forme de U, voir le chapitre "Équipotentialité" (→ 27).

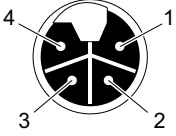
Câbles de raccordement

Câble	Longueur / Type de pose	Composant
10 m : référence : 25676830  M12 mâle ↔ extrémité libre	Longueur fixe 	
10 m : référence : 25676849  M12 mâle ↔ extrémité libre	Longueur fixe 	

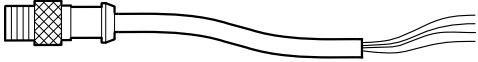

Affectation des conducteurs

Référence	Nom du signal	Couleur conducteur
25676830	+Uz	noir / 1
	-Uz	noir / 3
25676849	PA	vert-jaune

5.5.3 X2319 : sortie de puissance DC

Fonction		
Chargement d'un module mémoire à condensateur à double couche		
Mode de raccordement		
M12, 4 pôles, femelle, détrompage L		
Schéma de raccordement		
		
n°	Nom	Fonction
1	+Uz	Raccordement système de stockage d'énergie (+)
2	n. c.	Non affecté
3	-Uz	Raccordement système de stockage d'énergie (-)
4	n. c.	Non affecté

Câbles de raccordement

Câble	Longueur / Type de pose	Composant
<p>Longueurs standards</p> <p>1.5 m : référence 25764772</p> <p>3 m : référence 25765884</p>  <p>M12, 4 pôles, mâle, détrompage L ↔ extrémité libre</p>	<p>Longueur fixe</p> 	

Affectation des conducteurs

Référence	Nom du signal	Couleur conducteur
25764772	+Uz	brun
	n.c.	blanc
25765884	-Uz	bleu
	n.c.	noir





31959822/FR – 02/2024

5.5.4 X5221 : surveillance du groupe de modules de stockage (isolé galvaniquement)

Fonction		
Raccordement pour la surveillance de l'état de fonctionnement d'un groupe de modules de stockage MOVI-DPS® (isolé galvaniquement)		
Mode de raccordement		
M12, 8 pôles, femelle, détrompage A		
Schéma de raccordement		
n°	Nom	Fonction
1	+5V	Sortie DC 5 V
2	ES_DIAG1	Signal de diagnostic système de stockage d'énergie 1
3	ES_DIAG2	Signal de diagnostic système de stockage d'énergie 2
4	ES_DIAG3	Signal de diagnostic système de stockage d'énergie 3
5	0V5	Potentiel de référence 0V5
6	ES_DIAG4	Signal de diagnostic système de stockage d'énergie 4
7	ES_DIAG5	Signal de diagnostic système de stockage d'énergie 5
8	res.	Réservé

Câbles de raccordement

Câble	Longueur / Type de pose	Composant
<p>Longueurs standards</p> <p>1.5 m : référence 19115881</p> <p>3 m : référence 18161103</p> <p>Longueurs spécifiques à la commande</p> <p>1 m : référence 18161073</p> <p>2 m : référence 18161081</p> <p>4 m : référence 18161111</p> <p>5 m : référence 18161138</p>	<p>Longueur fixe</p>	<p>Groupe de modules de stockage MOVI-DPS®</p>
<p>M12, mâle, détrompage A ↔ M12, femelle</p>		

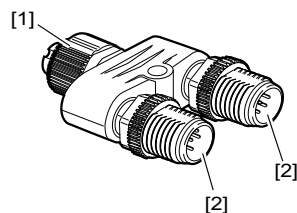
Câble	Longueur / Type de pose	Composant
<p>Longueurs spécifiques à la commande</p> <p>1 m : référence 18161146 2 m : référence 18161154 3 m : référence 18161162 4 m : référence 18161170 5 m : référence 18161189</p>  <p>M12, mâle, détrompage A ↔ M12, femelle</p>	<p>Longueur fixe</p> 	<p>Groupe de modules de stockage MOVI-DPS®</p>
<p>Longueurs spécifiques à la commande</p> <p>1.5 m : référence 25645749</p>  <p>M12, mâle, détrompage A ↔ M12, femelle, détrompage A</p>	<p>Longueur fixe</p> 	<p>Groupe de modules de stockage MOVI-DPS®</p>

Adaptateur en Y

Référence : 25646567

Connectique : 3 × M12

Adaptateur Y pour le branchement en parallèle de plusieurs têtes de transmission TDM avec un groupe de modules de stockage MOVI-DPS®



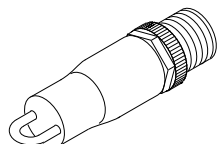
[1] Raccordement X5222 sur le groupe de modules de stockage MOVI-DPS®

[2] Câble de raccordement de la tête de transmission TDM (raccordement X5221)

Connecteur de pontage

Référence : 28217063

Connectique : M12



5.6 Raccordement de la tête de transmission avec ou sans groupe de modules de stockage MOVI-DPS®

Exploitation de la tête de transmission avec groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV

Relier le raccordement X5221 au groupe de modules de stockage, voir "Schéma technique (raccordement) TDM90C ↔ groupe de modules de stockage MOVI-DPS®" (→ 37).

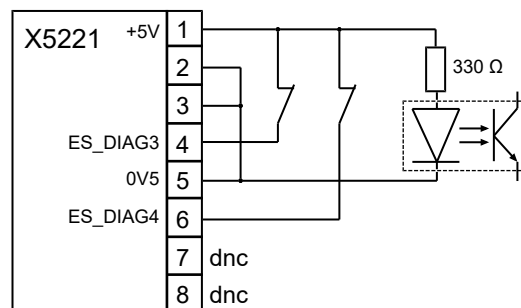
Exploitation de la tête de transmission sans groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV

Si aucun signal de diagnostic du raccordement X5221 ne doit être utilisé, il est possible de relier le raccordement au "connecteur de pontage" (→ 35).

Pour libérer le mode de recharge et signaler la disponibilité à la recharge, relier le raccordement X5221 à une interface sans potentiel externe. À cet effet, respecter les prescriptions suivantes.

- Pour libérer la recharge, relier la broche 1 (+5 V) à basse impédance aux entrées ES_DIAG3 (broche 4) et ES_DIAG4 (broche 6). Le raccordement d'un optocoupleur ou d'un relais est admissible.
- Pour signaler la disponibilité de recharge, la sortie 5 V peut être chargée à l'aide d'un optocoupleur. Le courant ne doit pas dépasser 15 mA. Les broches 2 et 3 doivent être reliées à la broche 5.
- Les broches 7 et 8 doivent rester libres.

L'illustration suivante montre, à titre d'exemple, le raccordement avec une interface sans potentiel.



9007238610926987

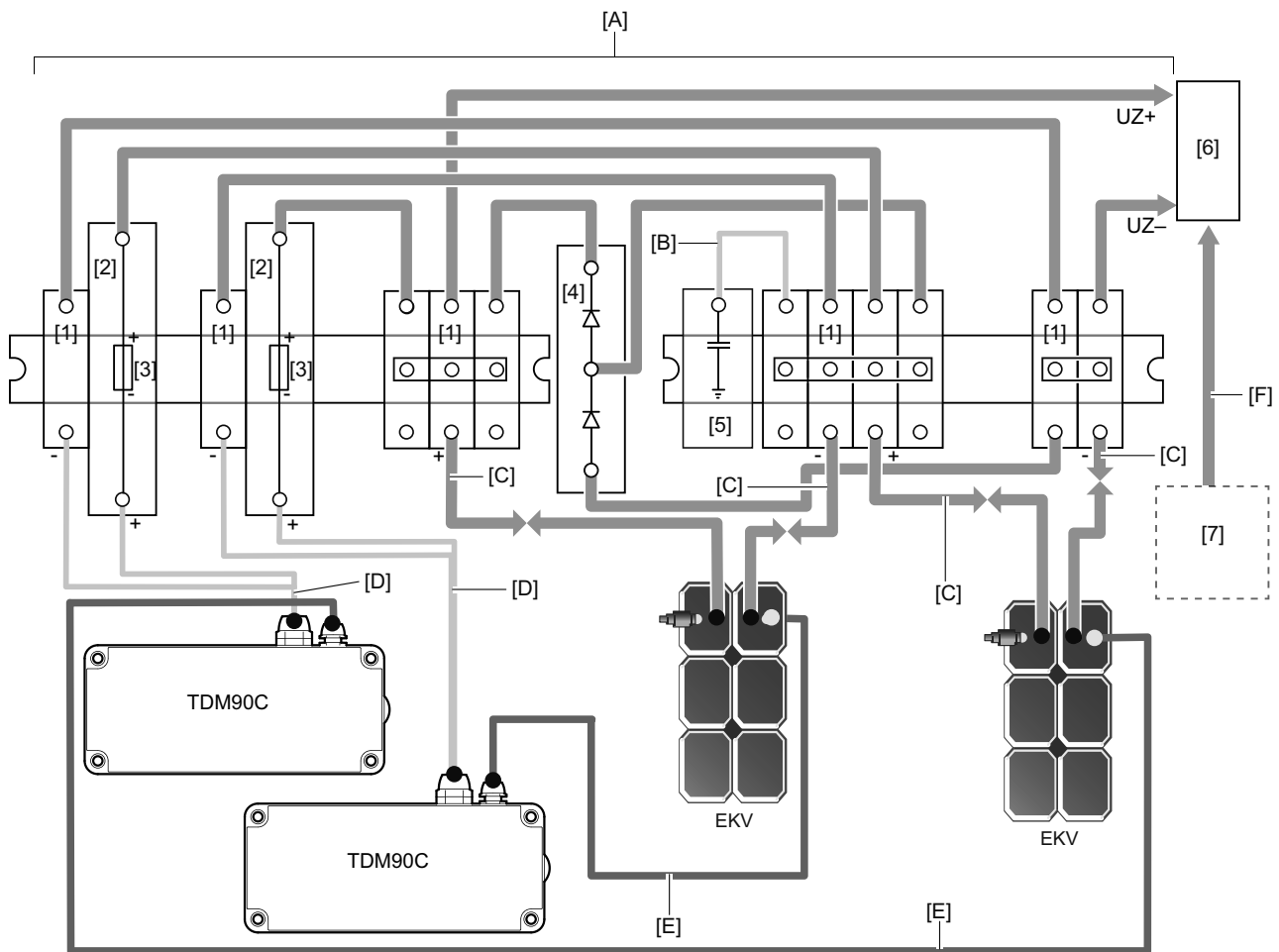
5.7 Schéma technique (raccordement) TDM90C ↔ groupe de modules de stockage MOVI-DPS®

5.7.1 Plusieurs têtes de transmission avec respectivement un groupe de modules de stockage

La tête de transmission TDM90C005-D35-B03-0 est admise pour le branchement en série avec respectivement un groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV.

Ce type de branchement permet d'augmenter la tension du circuit intermédiaire. La puissance transmise augmente également.

L'illustration suivante montre, à titre d'exemple, le branchement en série de deux têtes de transmission TDM90C005-D35-B03-0.



31660347147

- [1] Bornier
- [2] Module de sécurité
- [3] Cartouche fusible DC 10 A, 1 kV, classe d'exploitation gPV
p. ex. société Siba, référence 5021528.10 ¹⁾
- [4] Module à diodes
p. ex. société Semikron, référence 07897022, type SKKD26 ¹⁾
- [5] Module constitué de quatre unités condensateur
p. ex. société Phoenix Contact, référence 2748069, type TT-SLKK 5-C 12N-230AC ¹⁾
- [6] Répartiteur de transmission (côté machine)
Le répartiteur fournit la tension du circuit intermédiaire (UZ+ et UZ-) pour le variateur et l'unité de décharge.
- [7] Unité de décharge MOVI-DPS®
Pour décharger le groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV, p. ex. en cas de travaux de maintenance.
- [A] Câble de puissance 6 mm² (protégé contre les courts-circuits)
- [B] Câble de puissance 1.5 mm² Cu
- [C] Câble de raccordement pour les raccordements de puissance du groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV
- [D] "Câble de raccordement" (→ 32) pour la tête de transmission TDM90C005-D35-B03-0 (X2341 sortie de puissance DC 352 V)
- [E] "Câbles de raccordement" (→ 34) pour la surveillance du groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV
- [F] Câble de raccordement pour unité de décharge MOVI-DPS®

1) Référence au moment de la publication de la présente documentation

Brancher respectivement une diode de puissance [4] parallèlement aux groupes de modules de stockage. Relier le point de branchement en série à basse impédance à la liaison équipotentielle via un condensateur Y [5].

5.7.2 Plusieurs têtes de transmission avec un groupe de modules de stockage

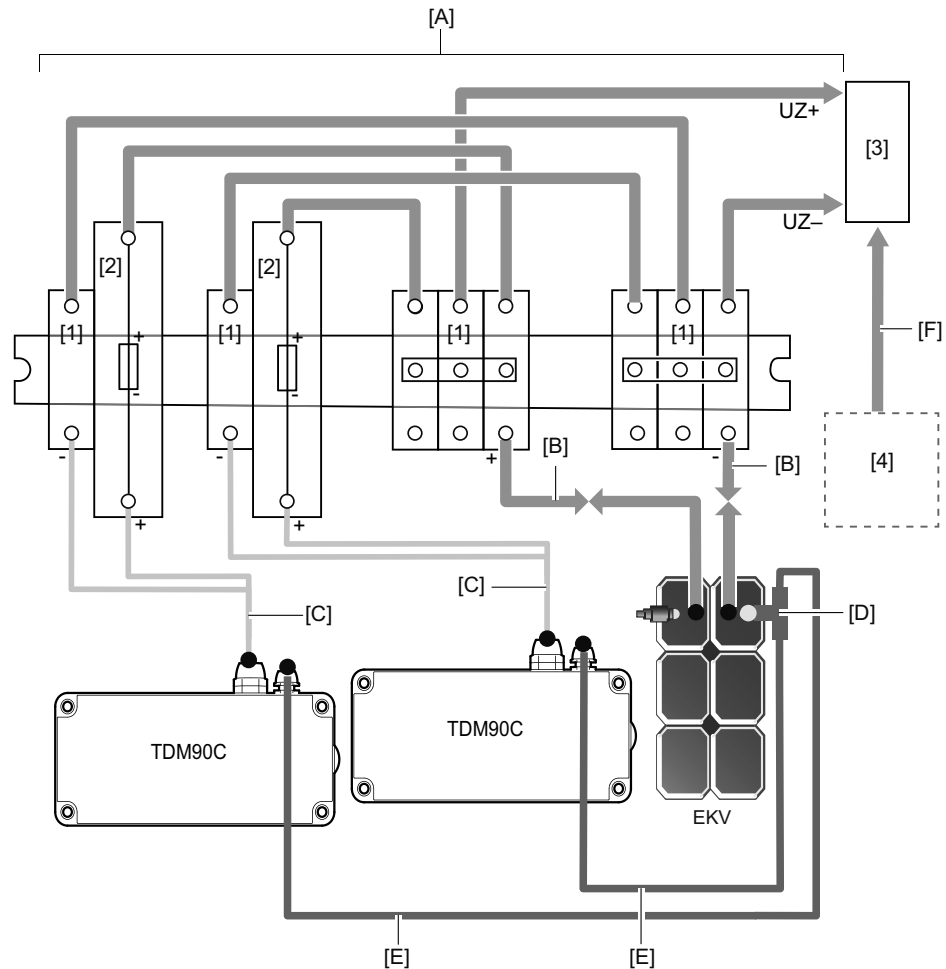
Toutes les variantes de la tête de transmission TDM90C sont admissibles pour le branchement en parallèle avec un groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV.

Ce type de branchement permet d'augmenter la puissance transmise au véhicule. Le temps de recharge du groupe de modules de stockage est réduit.

Lors du branchement, tenir compte des remarques suivantes.

- Par principe, il est possible de brancher en parallèle un nombre au choix de têtes de transmission TDM90C. Les câbles sont acheminés vers le groupe de modules de stockage selon une architecture en étoile. Protéger chaque tête de transmission, sur au moins un pôle, avec un fusible adapté.
- Branchement en parallèle de plus de 10 têtes de transmission TDM90C : contacter l'interlocuteur SEW-EURODRIVE local.

L'illustration suivante montre, à titre d'exemple, le branchement en parallèle de deux têtes de transmission.



37030598027

- [1] Bornier (partiellement ponté)
- [2] TDM90C005-D35-B03-0 :
module de sécurité pour fusible 10 A DC 400 V
TDM90C005-D06-B03-0, TDM90C005-D05-B03-0 et TDM90C005-D05-B03-1 :
module de sécurité pour fusible 16 A DC 60 V
- [3] Répartiteur de transmission (côté machine)
Le répartiteur fournit la tension de circuit intermédiaire (UZ+ et UZ-) pour le variateur et l'unité de décharge.
- [4] Unité de décharge MOVI-DPS®
Pour décharger le groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV, p. ex. en cas de travaux d'entretien
- [A] Câble de puissance 6 mm² (protégé contre les courts-circuits)
- [B] Câble de raccordement pour les raccordements de puissance du groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV
- [C] "Câble de raccordement" (→ 32) pour tête de transmission TDM90C (352 V) (X2341 sortie de puissance DC 352 V)
"Câble de raccordement" (→ 33) pour têtes de transmission TDM90C (55 V) et TDM90C (48 V) (X2319 sortie de puissance DC 55 V / 48 V)
- [D] "Adaptateur en Y" (→ 35)
- [E] "Câble de raccordement" (→ 34) pour la surveillance du groupe de modules de stockage MOVI-DPS® EKV
- [F] Câble de raccordement pour unité de décharge MOVI-DPS®

6 Exploitation

6.1 Pour la sécurité des personnes



⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil est sous tension, des tensions dangereuses apparaissent sur les raccordements et sur les câbles et bornes moteur qui y sont raccordés, même lorsque l'appareil est verrouillé et le moteur à l'arrêt.

Blessures graves ou électrocution par électrisation.

- Éviter toute coupure sous charge.
- Couper l'alimentation en tension avant toute intervention sur l'appareil !



⚠ PRUDENCE

Risque de brûlure en raison des surfaces chaudes de l'appareil et des options raccordées, p. ex. résistances de freinage.

Risque de blessure.

- Protéger les surfaces chaudes avec des caches.
- Installer les dispositifs de protection conformément aux prescriptions.
- Vérifier régulièrement les dispositifs de protection.
- Avant de débiter les travaux, laisser refroidir l'appareil et les options raccordées.

7 Service

7.1 Recyclage

Le produit et tous ses éléments doivent être recyclés séparément selon les prescriptions nationales en vigueur. Si un processus de recyclage existe, traiter le produit en conséquence, sinon contacter une entreprise spécialisée dans le retraitement. Si possible, trier les différents composants selon les catégories suivantes.

- Fer, acier ou fonte de fer
- Acier inoxydable
- Aimants
- Aluminium
- Cuivre
- Composants électroniques
- Plastique

Les matériaux suivants sont dangereux pour la santé et l'environnement. Tenir compte du fait qu'ils doivent être collectés et recyclés séparément.

- Huiles et graisses

Récupérer huiles et graisses usagées par variété. Veiller à ce que l'huile usagée ne soit pas mélangée à des solvants. Recycler huiles et graisses usagées de manière adéquate.

- Écrans
- Condensateurs

Recyclage selon la directive DEEE 2012/19/UE

Ce produit et ses accessoires peuvent se trouver dans le domaine d'application des variantes locales de la directive DEEE. Recycler ce produit et ses accessoires conformément aux prescriptions nationales en vigueur.

Pour plus d'informations, consulter l'interlocuteur SEW local ou un partenaire autorisé de SEW-EURODRIVE.



8 Caractéristiques techniques

8.1 Marquages

Les marquages dépendent du pays cible sélectionné à la commande. Les combinaisons des marquages suivants sont donc possibles.

8.1.1 Marquage CE



Le marquage CE atteste de la conformité avec toutes les normes et directives en vigueur pour le produit dans l'Union Européenne. Les normes et directives en vigueur sont mentionnées dans la déclaration de conformité ou la déclaration d'incorporation.

8.1.2 Marquage UKCA



Le marquage UKCA atteste de la conformité avec les directives britanniques.

La présence de ce marquage sur la plaque signalétique et dans la déclaration de conformité ou la déclaration d'incorporation atteste de la conformité avec les directives britanniques.

8.2 Caractéristiques générales de la tête de transmission TDM90C

Caractéristiques techniques générales		
Température ambiante	ϑ_{amb}	-25 °C – +40 °C (avec P_A) -25 °C – +45 °C (avec $0.9 \times P_A$)
Classe de température		DIN EN IEC 60721-3-3:2020-05 Classe 3K22 (avec plage de température étendue)
Température de stockage	ϑ_L	-25 °C à +75 °C
Indice de protection		IP54
Altitude d'implantation	h	Réduction P_A à une altitude comprise entre 1000 m et 2000 m au-dessus du niveau de la mer de 1 % par 100 m
Masse		2.5 kg
Dimensions H × l × P		110 mm × 96 mm × 193 mm

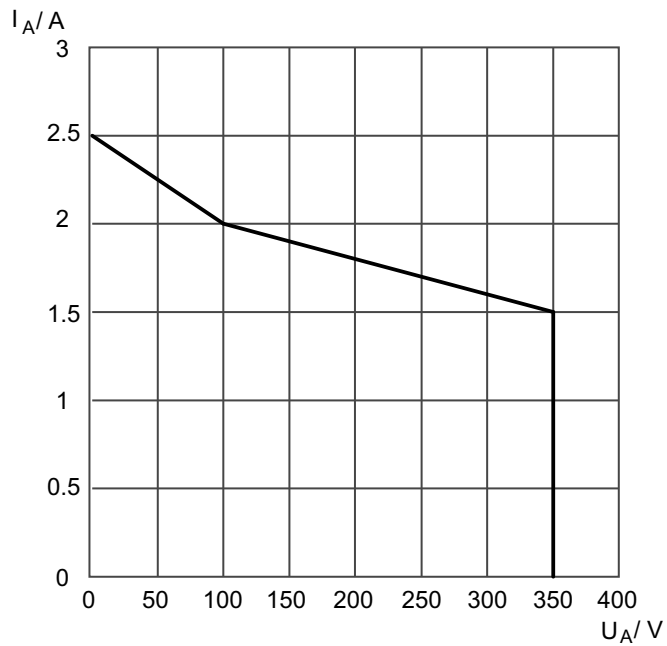
8.3 Tête de transmission TDM90C005-D35-B03-0

Entrée		
Courant nominal du conducteur de ligne	I_N	AC 30 A eff
Fréquence de fonctionnement	f_A	50 kHz
Sortie		
Puissance nominale de sortie	P_A	500 W
Tension nominale de sortie	U_A	DC 352 V
Coupure en cas de surtension (OVP)	U_{OVP}	DC 400 V
Courant nominal de sortie	I_A	DC 1.5 A
Courant de court-circuit	I_K	< 2.5 A
Caractéristique de sortie	Source de courant DC	
Capacité de charge minimale nécessaire	C_L	2 mF
Protection tension continue externe nécessaire	Si	Cartouche fusible DC 10 A, 1 kV Classe d'exploitation gPV Société Siba, référence 5021528.10 ¹⁾

1) Référence au moment de la publication de la présente documentation

Réaction inductive sur la ligne	
Avec distance nominale et en marche à vide	2.07 μ H
Avec distance nominale et sous charge nominale	2.23 μ H

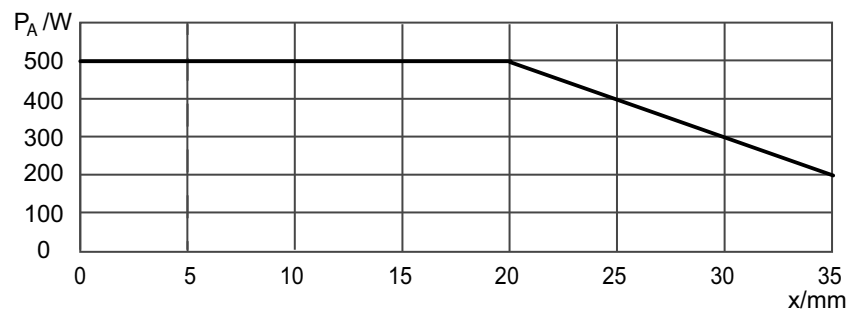
La courbe caractéristique de sortie typique est la suivante.



18014430885209867

I_A Courant nominal de sortie
U_A Tension nominale de sortie

La réduction de puissance en fonction de la position (déclassement) est la suivante.



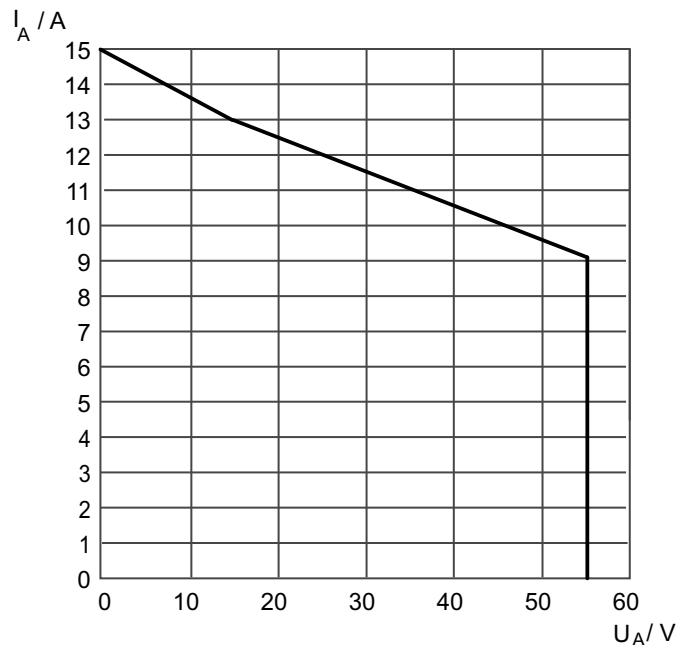
18014435586688011

P_A Puissance nominale de sortie
x Distance entre la tête de transmission et le support pour conducteur de ligne, voir le chapitre "Montage" (→ 22)

8.4 Tête de transmission TDM90C005-D06-B03-0

Entrée		
Courant nominal du conducteur de ligne	I_N	AC 30 A eff
Fréquence de fonctionnement	f_A	50 kHz
Sortie		
Puissance nominale de sortie	P_A	500 W
Tension nominale de sortie	U_A	DC 55 V
Coupure en cas de surtension (OVP)	U_{OVP}	DC 64 V
Courant nominal de sortie	I_A	DC 9.1 A
Courant de court-circuit	I_K	< 15 A
Caractéristique de sortie	Source de courant DC	
Capacité de charge minimale nécessaire	C_L	2 mF
Protection tension continue externe nécessaire	Si	Cartouche fusible DC 16 A, ≥ 60 V
Réaction inductive sur la ligne		
Avec distance nominale et en marche à vide	2.01 μ H	
Avec distance nominale et sous charge nominale	2.36 μ H	

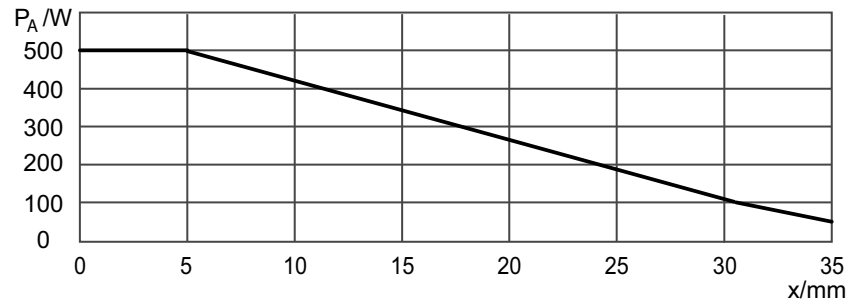
La courbe caractéristique de sortie typique est la suivante.



9007236289436171

I_A Courant nominal de sortie
 U_A Tension nominale de sortie

La réduction de puissance en fonction de la position (déclassement) est la suivante.



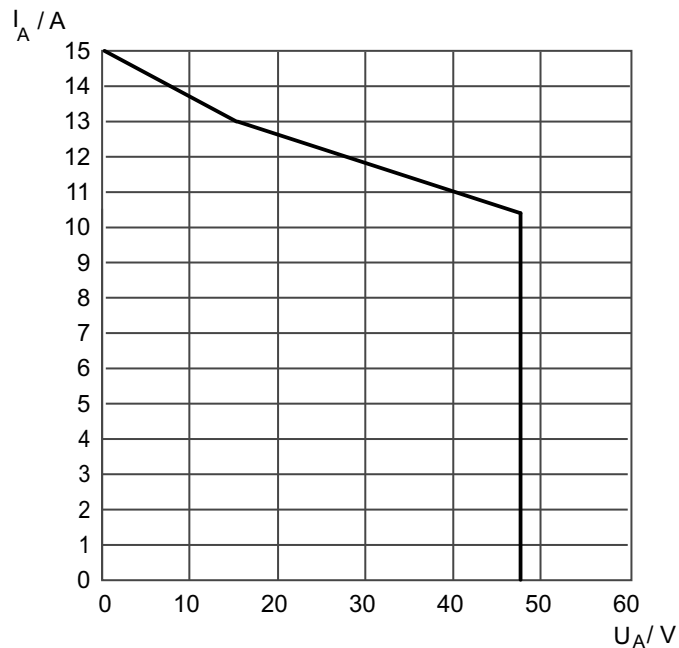
18014435586691723

- P_A Puissance nominale de sortie
- x Distance entre la tête de transmission et le support pour conducteur de ligne, voir le chapitre "Montage" (→ 22)

8.5 Têtes de transmission TDM90C005-D05-B03-0 et TDM90C005-D05-B03-1

Entrée		
Courant nominal du conducteur de ligne	I_N	AC 30 A eff
Fréquence de fonctionnement	f_A	50 kHz
Sortie		
Puissance nominale de sortie	P_A	500 W
Tension nominale de sortie	U_A	DC 48 V
Coupure en cas de surtension (OVP)	U_{OVP}	DC 64 V
Courant nominal de sortie	I_A	DC 10.4 A
Courant de court-circuit	I_K	< 15 A
Caractéristique de sortie	Source de courant DC	
Capacité de charge minimale nécessaire	C_L	2 mF
Protection tension continue externe nécessaire	Si	Cartouche fusible DC 16 A, ≥ 60 V
Réaction inductive sur la ligne		
Avec distance nominale et en marche à vide	1.75 μ H	
Avec distance nominale et sous charge nominale	1.99 μ H	

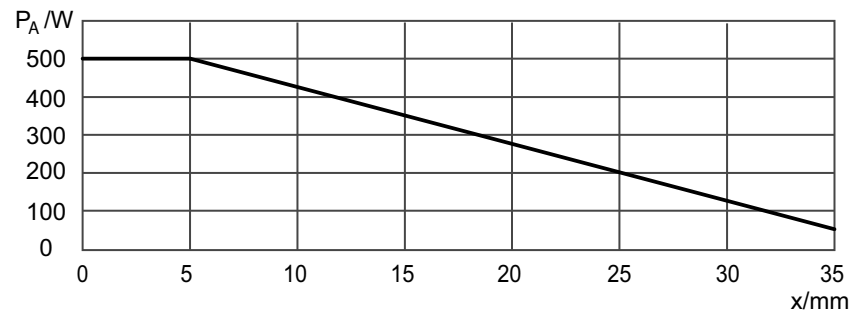
La courbe caractéristique de sortie typique est la suivante.



9007236289432203

I_A Courant nominal de sortie
 U_A Tension nominale de sortie

La réduction de puissance en fonction de la position (déclassement) est la suivante.



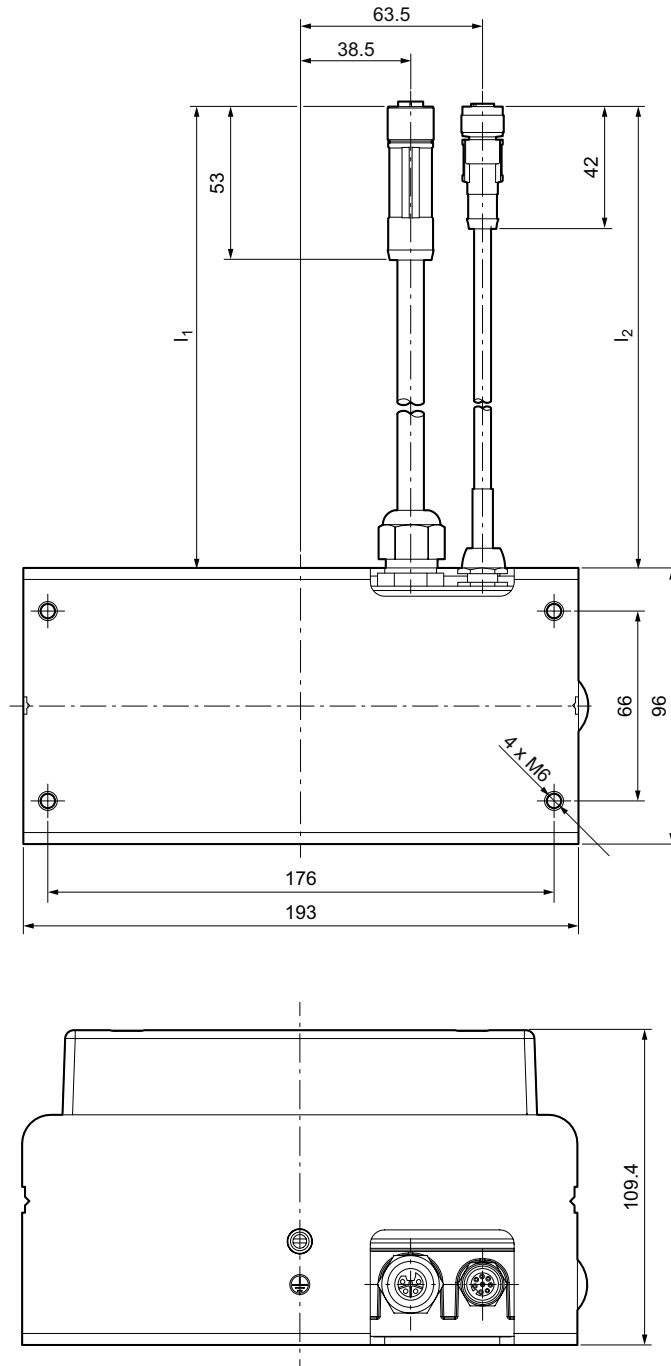
18014435586695435

- P_A Puissance nominale de sortie
- x Distance entre la tête de transmission et le support pour conducteur de ligne, voir le chapitre "Montage" (→ 22)

8.6 Cotes

8.6.1 Tête de transmission TDM90C

Le schéma suivant indique les cotes mécaniques en mm.



9007239148499723

Longueur de câble (avec connecteur)	TDM90C005-D...-B03-0	TDM90C005-D05-B03-1
l_1	433 mm \pm 15 mm	640 mm \pm 10 mm
l_2	422 mm \pm 15 mm	640 mm \pm 10 mm

31959822/FR – 02/2024

9 Répertoire d'adresses

Belgique

Montage Vente Après-vente	Bruxelles	SEW-EURODRIVE n.v./s.a. Researchpark Haasrode 1060 Evenementenlaan 7 3001 Haasrode	Tél. +32 16 386-311 Fax +32 16 386-336 http://www.sew-eurodrive.be info@sew-eurodrive.be
Service Competence Center	Réducteurs industriels	SEW-EURODRIVE n.v./s.a. Rue du Parc Industriel, 31 6900 Marche-en-Famenne	Tél. +32 84 219-878 Fax +32 84 219-879 http://www.sew-eurodrive.be info@sew.be

Canada

Montage Vente Après-vente	Toronto	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 210 Walker Drive Bramalea, ON L6T 3W1	Tél. +1 905 791-1553 Fax +1 905 791-2999 http://www.sew-eurodrive.ca l.watson@sew-eurodrive.ca
	Vancouver	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. Tilbury Industrial Park 7188 Honeyman Street Delta, BC V4G 1G1	Tél. +1 604 946-5535 Fax +1 604 946-2513 b.wake@sew-eurodrive.ca
	Montréal	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 2001 Ch. de l'Aviation Dorval Quebec H9P 2X6	Tél. +1 514 367-1124 Fax +1 514 367-3677 n.paradis@sew-eurodrive.ca

France

Fabrication Vente	Haguenau	SEW USOCOME 48-54 route de Soufflenheim B. P. 20185 67506 Haguenau Cedex	Tél. +33 3 88 73 67 00 http://www.usocome.com sew@usocome.com
Fabrication	Forbach	SEW USOCOME Zone industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 57604 Forbach Cedex	Tél. +33 3 87 29 38 00
	Brumath	SEW USOCOME 1 Rue de Bruxelles 67670 Mommenheim Cedex	Tél. +33 3 88 37 48 00
Montage Vente Après-vente	Bordeaux	SEW USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan – B. P. 182 33607 Pessac Cedex	Tél. +33 5 57 26 39 00 dtcbordeaux@usocome.com
	Haguenau	SEW USOCOME 48-54 route de Soufflenheim B. P. 20185 67506 Haguenau Cedex	Tél. +33 3 88 73 67 00 dtchaguenau@usocome.com
	Lyon	SEW USOCOME 75 rue Antoine Condorcet 38090 Vaulx-Milieu	Tél. +33 4 74 99 60 00 dtclyon@usocome.com
	Nantes	SEW USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles 44140 Le Bignon	Tél. +33 2 40 78 42 00 dtcnantes@usocome.com
	Paris	SEW USOCOME Zone industrielle 2 rue Denis Papin 77390 Verneuil l'Étang	Tél. +33 1 64 42 40 80 dtcparis@usocome.com

Luxembourg

Représentation : Belgique

Afrique du Sud			
Montage Vente Après-vente	Johannes- bourg	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 32 O'Connor Place Eurodrive House Aeroton Johannesburg 2190 P.O.Box 90004 Bertsham 2013	Tél. +27 11 248-7000 Fax +27 11 248-7289 http://www.sew.co.za info@sew.co.za
	Le Cap	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442	Tél. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Télex 576 062 bgriffiths@sew.co.za
	Durban	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 48 Prospect Road Isipingo Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tél. +27 31 902 3815 Fax +27 31 902 3826 cdejager@sew.co.za
	Nelspruit	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 7 Christie Crescent Vintonia P.O.Box 1942 Nelspruit 1200	Tél. +27 13 752-8007 Fax +27 13 752-8008 robermeyer@sew.co.za
Allemagne			
Siège social Fabrication Vente	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
Fabrication / Réduc- teurs industriels	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Christian-Pähr-Str. 10 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-2970
Fabrication / Réduc- teurs de précision	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 sew@sew-eurodrive.de
Fabrication	Graben	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 76676 Graben-Neudorf	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251-2970
Service Competence Center	Mécanique / Mécatronique	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 76676 Graben-Neudorf	Tél. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 scc-mechanik@sew-eurodrive.de
	Électronique	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Christian-Pähr-Straße 12 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 scc-elektronik@sew-eurodrive.de
	MAXOLU- TION® Factory Automation	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Eisenbahnstraße 11 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 sew@sew-eurodrive.de
Drive Technology Center	Nord	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 43 30823 Garbsen (Hannover)	Tél. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 dtc-nord@sew-eurodrive.de
	Est	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dänkritzter Weg 1 08393 Meerane (Zwickau)	Tél. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-20 dtc-ost@sew-eurodrive.de
	Sud	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 85551 Kirchheim (München)	Tél. +49 89 909551-21 Fax +49 89 909551-50 dtc-sued@sew-eurodrive.de
	Ouest	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 40764 Langenfeld (Düsseldorf)	Tél. +49 2173 8507-10 Fax +49 2173 8507-50 dtc-west@sew-eurodrive.de
Drive Center	Berlin	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Melitta-Schiller-Straße 8 12526 Berlin	Tél. +49 306331131-30 Fax +49 306331131-36 dc-berlin@sew-eurodrive.de
	Brême	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Allerkai 4 28309 Bremen	Tél. +49 421 33918-10 Fax +49 421 33918-22 dc-bremen@sew-eurodrive.de

Allemagne

Hambourg	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Hasselbinnen 11 22869 Schenefeld	Tél. +49 40298109-60 Fax +49 40298109-70 dc-hamburg@sew-eurodrive.de
Sarre	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Gottlieb-Daimler-Straße 4 66773 Schwalbach Saar – Hülzweiler	Tél. +49 6831 48946 10 Fax +49 6831 48946 13 dc-saarland@sew-eurodrive.de
Ulm	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dieselstraße 18 89160 Dornstadt	Tél. +49 7348 9885-0 Fax +49 7348 9885-90 dc-ulm@sew-eurodrive.de
Wurtzbourg	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Nürnbergerstraße 118 97076 Würzburg-Lengfeld	Tél. +49 931 27886-60 Fax +49 931 27886-66 dc-wuerzburg@sew-eurodrive.de

Drive Service Hotline / Service 24 h sur 24

0 800 SEWHELP
0 800 7394357**Argentine**

Montage Vente	Buenos Aires	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A. Ruta Panamericana Km 37.5, Lote 35 (B1619IEA) Centro Industrial Garín Prov. de Buenos Aires	Tél. +54 3327 4572-84 Fax +54 3327 4572-21 http://www.sew-eurodrive.com.ar sewar@sew-eurodrive.com.ar
------------------	--------------	---	--

Australie

Montage Vente Après-vente	Melbourne	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 27 Beverage Drive Tullamarine, Victoria 3043	Tél. +61 3 9933-1000 Fax +61 3 9933-1003 http://www.sew-eurodrive.com.au enquires@sew-eurodrive.com.au
	Sydney	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9, Sleigh Place, Wetherill Park New South Wales, 2164	Tél. +61 2 9725-9900 Fax +61 2 9725-9905 enquires@sew-eurodrive.com.au
Après-vente	Tomago	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 8 Epson Drive Tomago, New South Wales, 2322	Tél. +61 2 49505585 mail@sew-eurodrive.com.au

Autriche

Montage Vente Après-vente	Vienne	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Richard-Strauss-Straße 24 1230 Wien	Tél. +43 1 617 55 00-0 Fax +43 1 617 55 00-30 http://www.sew-eurodrive.at sew@sew-eurodrive.at
---------------------------------	--------	--	---

Bangladesh

Vente	Bangladesh	SEW-EURODRIVE INDIA PRIVATE LIMITED 345 DIT Road East Rampura Dhaka-1219, Bangladesh	Tel. +88 01729 097309 salesdhaka@seweurodrivebangladesh.com
-------	------------	---	--

Bélarus

Vente	Minsk	Foreign unitary production enterprise SEW- EURODRIVE Novodvorskiy village council 145 223016, Minsk region	Tél. +375 17 319 47 56 / +375 17 378 47 58 Fax +375 17 378 47 54 http://www.sew-eurodrive.by sew@sew-eurodrive.by
-------	-------	---	--

Brésil

Fabrication Vente Après-vente	São Paulo	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Estrada Municipal José Rubim, 205 – Rodovia Santos Dumont Km 49 Indaiatuba – 13347-510 – SP	Tél. +55 19 3835-8000 sew@sew.com.br
Montage Vente Après-vente	Rio Claro	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Rodovia Washington Luiz, Km 172 Condomínio Industrial Conpark Caixa Postal: 327 13501-600 – Rio Claro / SP	Tél. +55 19 3522-3100 Fax +55 19 3524-6653 montadora.rc@sew.com.br
	Joinville	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Jvl / Ind Rua Dona Francisca, 12.346 – Pirabeiraba 89239-270 – Joinville / SC	Tél. +55 47 3027-6886 Fax +55 47 3027-6888 filial.sc@sew.com.br

Bulgarie			
Vente	Sofia	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str.1 1606 Sofia	Tél. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166 bever@bever.bg
Cameroun			
Vente	Douala	SEW-EURODRIVE SARLU Ancienne Route Bonabéri Adresse postale B.P 8674 Douala-Cameroun	Tél. +237 233 39 12 35 Fax +237 233 39 02 10 www.sew-eurodrive.ci/ info@sew-eurodrive.cm
Chili			
Montage	Santiago du Chili	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA Las Encinas 1295 Parque Industrial Valle Grande LAMPA Santiago de Chile Adresse postale Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	Tél. +56 2 2757 7000 Fax +56 2 2757 7001 http://www.sew-eurodrive.cl ventas@sew-eurodrive.cl
Chine			
Fabrication Montage Vente Après-vente	Tianjin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 78, 13th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tél. +86 22 25322612 Fax +86 22 25323273 http://www.sew-eurodrive.cn info@sew-eurodrive.cn
Montage Vente Après-vente	Suzhou	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd. 333, Suhong Middle Road Suzhou Industrial Park Jiangsu Province, 215021	Tél. +86 512 62581781 Fax +86 512 62581783 suzhou@sew-eurodrive.cn
	Guangzhou	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd. No. 9, JunDa Road East Section of GETDD Guangzhou 510530	Tél. +86 20 82267890 Fax +86 20 82267922 guangzhou@sew-eurodrive.cn
	Shenyang	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road Shenyang Economic Technological Development Area Shenyang, 110141	Tél. +86 24 25382538 Fax +86 24 25382580 shenyang@sew-eurodrive.cn
	Taiyuan	SEW-EURODRIVE (Taiyuan) Co., Ltd. No.3, HuaZhang Street, TaiYuan Economic & Technical Development Zone ShanXi, 030032	Tél. +86-351-7117520 Fax +86-351-7117522 taiyuan@sew-eurodrive.cn
	Wuhan	SEW-EURODRIVE (Wuhan) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road No. 59, the 4th Quanli Road, WEDA 430056 Wuhan	Tél. +86 27 84478388 Fax +86 27 84478389 wuhan@sew-eurodrive.cn
	Xi'An	SEW-EURODRIVE (Xi'An) Co., Ltd. No. 12 Jinye 2nd Road Xi'An High-Technology Industrial Development Zone Xi'An 710065	Tél. +86 29 68686262 Fax +86 29 68686311 xian@sew-eurodrive.cn
Montage	Tianjin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 66, 10th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tél. +86 22 25322612 Fax +86 22 25322611 http://www.sew-sew-eurodrive.cn info@sew-eurodrive.cn
Vente Après-vente	Hong Kong	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tél. +852 36902200 Fax +852 36902211 contact@sew-eurodrive.hk
Colombie			
Montage Vente Après-vente	Bogota	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA. Calle 17 No. 132-18 Interior 2 Bodega 6, Manzana B Santafé de Bogotá	Tél. +57 1 54750-50 Fax +57 1 54750-44 http://www.sew-eurodrive.com.co sew@sew-eurodrive.com.co

Corée du Sud

Montage	Ansan	SEW-EURODRIVE Korea Co., Ltd. 7, Dangjaengi-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Zip 425-839	Tél. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-eurodrive.kr master.korea@sew-eurodrive.com
Vente	Busan	SEW-EURODRIVE Korea Co., Ltd. 28, Noksansandan 262-ro 50beon-gil, Gangseo-gu, Busan, Zip 618-820	Tél. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230
Après-vente	Siheung	SEW-EURODRIVE Korea Co., Ltd. 35, Emtibeui 26-ro 58beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do	http://www.sew-eurodrive.kr

Côte d'Ivoire

Vente	Abidjan	SEW-EURODRIVE SARL Ivory Coast Rue des Pêcheurs, Zone 3 26 BP 916 Abidjan 26	Tél. +225 27 21 21 81 05 Fax +225 27 21 25 30 47 info@sew-eurodrive.ci http://www.sew-eurodrive.ci
-------	---------	---	---

Croatie

Vente	Zagreb	KOMPEKS d. o. o. Zeleni dol 10 10 000 Zagreb	Tél. +385 1 4613-158 Fax +385 1 4613-158 kompeks@inet.hr
-------	--------	--	--

Danemark

Montage	Copenhague	SEW-EURODRIVEA/S Geminivej 28-30 2670 Greve	Tél. +45 43 95 8500 Fax +45 43 9585-09 http://www.sew-eurodrive.dk sew@sew-eurodrive.dk
Vente			
Après-vente	Vejle	SEW-EURODRIVE A/S Bødkervej 2 7100 Vejle	Tél. +45 43 9585 00 http://www.sew-eurodrive.dk sew@sew-eurodrive.dk

Égypte

Bureau technique	Le Caire	SEW-EURODRIVE Representative Office in Egypt REGUS Paramount Business Complex, Block 1258M, Unit 1, Ground Floor, Sheraton Helio- polis Cairo	Tél. +20 2 2503 2807 Fax +20 2 2503 2801 info@sew-eurodrive.eg
------------------	----------	--	--

Émirats Arabes Unis

Drive Technology Center	Dubaï	SEW-EURODRIVE FZE PO Box 263835 Jebel Ali Free Zone – South, Adresse postale Dubai, United Arab Emirates	Tél. +971 (0)4 8806461 Fax +971 (0)4 8806464 info@sew-eurodrive.ae
----------------------------	-------	--	--

Espagne

Montage	Bilbao	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 48170 Zamudio (Vizcaya)	Tél. +34 94 43184-70 http://www.sew-eurodrive.es sew.spain@sew-eurodrive.es
Vente			
Après-vente			

Estonie

Vente	Tallin	ALAS-KUUL AS Loomäe tee 1, Lehmja küla 75306 Rae vald Harjumaa	Tél. +372 6593230 Fax +372 6593231 http://www.alas-kuul.ee info@alas-kuul.ee
-------	--------	--	---

États-Unis

Fabrication	Southeast Region	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tél. +1 864 439-7537 Fax Vente +1 864 439-7830 Fax Fabrication +1 864 439-9948 Fax Montage +1 864 439-0566 Fax Confidential/HR +1 864 949-5557 http://www.seweurodrive.com cslyman@seweurodrive.com
Vente			
Après-vente			

États-Unis

Montage Vente Après-vente	Northeast Region	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	Tél. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com
	Midwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tél. +1 937 335-0036 Fax +1 937 332-0038 cstroy@seweurodrive.com
	Southwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 202 W. Daniieldale Rd. DeSoto, TX 75115	Tél. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com
	Western Region	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, CA 94544	Tél. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com
	Wellford	SEW-EURODRIVE INC. 148/150 Finch Rd. Wellford, S.C. 29385	Tél. +1 864 439-7537 Fax +1 864 661 1167 IGOrders@seweurodrive.com
		SEW-EURODRIVE INC. 220 Finch Rd. Wellford, S.C. 29385-9630	

Autres adresses de bureaux techniques sur demande.

Finlande

Montage Vente Après-vente	Hollola	SEW-EURODRIVE OY Vesimäentie 4 15860 Hollola	Tél. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi
Après-vente	Hollola	SEW-EURODRIVE OY Keskikankaantie 21 15860 Hollola	Tél. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi
	Tornio	SEW-EURODRIVE Oy Lossirannankatu 5 95420 Tornio	Tél. +358 201 589 300 Fax +358 3 780 6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi
Fabrication Montage	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy Santasalonkatu 6, PL 8 03620 Karkkila, 03601 Karkkila	Tél. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi

Gabon

Représentation : Cameroun

Grande-Bretagne

Montage Vente Après-vente	Normanton	SEW-EURODRIVE Ltd. DeVilliers Way Trident Park Normanton West Yorkshire WF6 1GX	Tél. +44 1924 893-855 Fax +44 1924 893-702 http://www.sew-eurodrive.co.uk info@sew-eurodrive.co.uk
---------------------------------	-----------	--	--

Grèce

Vente	Athènes	Christ. Boznos & Son S.A. 12, K. Mavromichali Street P.O. Box 80136 18545 Piraeus	Tél. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 http://www.boznos.gr info@boznos.gr
-------	---------	--	--

Hongrie

Vente Après-vente	Budapest	SEW-EURODRIVE Kft. Csillaghegyi út 13. 1037 Budapest	Tél. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 http://www.sew-eurodrive.hu office@sew-eurodrive.hu
----------------------	----------	--	---

Inde			
Siège social Montage Vente Après-vente	Vadodara	SEW-EURODRIVE India Private Limited 302, NOTUS IT PARK, Sarabhai Campus, Beside Notus Pride, Genda Circle, Vadodara 390023 Gujarat	Tél. +91 265 3045200 Fax +91 265 3045300 https://www.seweurodriveindia.com salesvadodara@seweurodriveindia.com
Montage Vente Après-vente	Chennai	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. K3/1, Sipcot Industrial Park Phase II Mambakkam Village Sriperumbudur - 602105 Kancheepuram Dist, Tamil Nadu	Tél. +91 44 37188888 Fax +91 44 37188811 saleschennai@seweurodriveindia.com
	Pune	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plant: Plot No. D236/1, Chakan Industrial Area Phase- II, Warale, Tal- Khed, Pune-410501, Maharashtra	Tél. +91 21 35 628700 Fax +91 21 35 628715 salespune@seweurodriveindia.com
	Tapukara	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No SP-6-46, Tapukara, Karoli Industrial Area, No. 1, district : Alwar , Rajasthan - 301707	Tél. +91 265 3045200 Fax +91 265 3045300 tapukara.plant@seweurodriveindia.com
Vente	Gurgaon	SEW-EURODRIVE India Private Limited Global Business Park, Sector -26, M.G. Road, Sikanderpur Unit No. 205, 2nd Floor, Tower – D Gurugram 122002, Haryana	Tél. +91 9958376669 salesgurgaon@seweurodriveindia.com
Drive Center	Raipur	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot unit no. 129/17 P.O. GSI-Mandhar District: Raipur, State: Chhattisgarh	Tél. +91 8294630772 salesraipur@seweurodriveindia.com

Indonésie			
Siège social Vente Après-vente	Jakarta	PT SEW EURODRIVE INDONESIA Palma Tower, 16th Floor, Unit H & I, Jl R.A. Kartini II-S Kav 06 Pondok Pinang, Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12310	Tél. +62 21 7593 0272 Fax +62 21 7593 0273 sales.indonesia@sew-eurodrive.com https://www.sew-eurodrive.com.sg
Vente	Medan	PT. Serumpun Indah Lestari Jl.Pulau Solor no. 8, Kawasan Industri Medan II Medan 20252	Tél. +62 61 687 1221 Fax +62 61 6871429 / +62 61 6871458 / +62 61 30008041 sil@serumpunindah.com serumpunindah@yahoo.com http://www.serumpunindah.com
	Jakarta	PT. Cahaya Sukses Abadi Komplek Rukan Puri Mutiara Blok A no 99, Sunter Jakarta 14350	Tél. +62 21 65310599 Fax +62 21 65310600 csajkt@cbn.net.id
	Jakarta	PT. Agrindo Putra Lestari Jl.Pantai Indah Selatan, Komplek Sentra In- dustri Terpadu, Pantai indah Kapuk Tahap III, Blok E No. 27 Jakarta 14470	Tél. +62 21 2921-8899 Fax +62 21 2921-8988 aplindo@indosat.net.id http://www.aplindo.com
	Surabaya	PT. TRIAGRI JAYA ABADI Jl. Sukosemolo No. 63, Galaxi Bumi Permai G6 No. 11 Surabaya 60111	Tél. +62 31 5990128 Fax +62 31 5962666 sales@triagri.co.id http://www.triagri.co.id
	Surabaya	CV. Multi Mas Jl. Raden Saleh 43A Kav. 18 Surabaya 60174	Tél. +62 31 5458589 Fax +62 31 5317220 sianhwa@sby.centrin.net.id http://www.cvmultimas.com

Irlande			
Vente Après-vente	Dublin	Alperon Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tél. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 http://www.alperon.ie info@alperon.ie

9 Répertoire d'adresses

Islande			
Vente	Reykjavik	Varma & Vélaverk ehf. Knarrarvogi 4 104 Reykjavik	Tél. +354 585 1070 Fax +354 585)1071 https://vov.is/ vov@vov.is
Israël			
Vente	Tel Aviv	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tél. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 http://www.liraz-handasa.co.il office@liraz-handasa.co.il
Italie			
Montage Vente Après-vente	Milan	SEW-EURODRIVE S.a.s. di SEW S.r.l. & Co. Via Bernini, 12 20033 Solaro (Milano)	Tél. +39 02 96 980229 Fax +39 02 96 980 999 http://www.sew-eurodrive.it milano@sew-eurodrive.it
Japon			
Montage Vente Après-vente	Iwata	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tél. +81 538 373811 Fax +81 538 373814 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp
Kazakhstan			
Vente Après-vente	Almaty	SEW-EURODRIVE LLP 291-291A, Tole bi street 050031, Almaty	Tél. +7 (727) 350 5156 Fax +7 (727) 350 5156 http://www.sew-eurodrive.com kazakhstan@sew-eurodrive.com
	Taschkent	Representative Office SEW-EURODRIVE Representative office in Uzbekistan 95A Amir Temur ave, office 401/3 100084 Tashkent	Tél. +998 97 134 01 99 http://www.sew-eurodrive.uz sew@sew-eurodrive.uz
	Oulan-Bator	IM Trading LLC Olympic street 28B/3 Sukhbaatar district, Ulaanbaatar 14230, MN	Tél. +976-77109997 Fax +976-77109997 imt@imt.mn
Lettonie			
Vente	Riga	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C 1073 Riga	Tél. +371 6 7139253 Fax +371 6 7139386 http://www.alas-kuul.lv info@alas-kuul.com
Liban			
Vente (Liban)	Beyrouth	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tél. +961 1 510 532 Fax +961 1 494 971 ssacar@inco.com.lb
Vente (Jordanie, Ko- weït, Arabie Saoudite, Syrie)	Beyrouth	Middle East Drives S.A.L. (offshore) Sin El Fil. B. P. 55-378 Beirut	Tél. +961 1 494 786 Fax +961 1 494 971 http://www.medrives.com info@medrives.com
Lituanie			
Vente	Alytus	UAB Irseva Statybininku 106C 63431 Alytus	Tél. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 http://www.irseva.lt irmantas@irseva.lt
Macédoine			
Vente	Skopje	Boznos DOOEL Dime Anicin 2A/7A 1000 Skopje	Tél. +389 23256553 Fax +389 23256554 http://www.boznos.mk
Malaisie			
Montage Vente Après-vente	Johor	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tél. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my

Maroc			
Vente Après-vente Montage	Bouskoura	SEW-EURODRIVE Morocco SARL Parc Industriel CFCIM, Lot. 55/59 27182 Bouskoura Grand Casablanca	Tél. +212 522 88 85 00 Fax +212 522 88 84 50 http://www.sew-eurodrive.ma sew@sew-eurodrive.ma
Mexique			
Montage Vente Après-vente	Quéretaro	SEW-EURODRIVE MEXICO S.A. de C.V. SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Quéretaro C.P. 76220 Querétaro, México	Tél. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx
Vente Après-vente	Puebla	SEW-EURODRIVE MEXICO S.A. de C.V. Calzada Zavaleta No. 3922 Piso 2 Local 6 Col. Santa Cruz Buenavista C.P. 72154 Puebla, México	Tél. +52 (222) 221 248 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx
Mongolie			
Bureau technique	Oulan-Bator	IM Trading LLC Olympic street 28B/3 Sukhbaatar district, Ulaanbaatar 14230, MN	Tél. +976-77109997 Tél. +976-99070395 Fax +976-77109997 http://imt.mn/ imt@imt.mn
Namibie			
Vente	Swakopmund	DB MINING & INDUSTRIAL SUPPLIES CC Einstein Street Strauss Industrial Park Unit1 Swakopmund	Tél. +264 64 462 738 Fax +264 64 462 734 anton@dbminingnam.com
Nigéria			
Vente	Lagos	Greenpeg Nig. Ltd 64C Toyin Street Opebi-Allen Ikeja Lagos-Nigeria	Tél. +234-701-821-9200-1 http://www.greenpeg ltd.com sales@greenpeg ltd.com
Norvège			
Montage Vente Après-vente	Moss	SEW-EURODRIVE A/S Hornebergvegen 11 B 7038 Trondheim	Tél. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no
Nouvelle-Zélande			
Montage Vente Après-vente	Auckland	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428 82 Greenmount drive East Tamaki Auckland	Tél. +64 9 2745627 Fax +64 9 2740165 http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	Christchurch	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 30 Lodestar Avenue, Wigram Christchurch	Tél. +64 3 384-6251 Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
Pakistan			
Vente	Karachi	Industrial Power Drives Al-Fatah Chamber A/3, 1st Floor Central Com- mercial Area, Sultan Ahmed Shah Road, Block 7/8, Karachi	Tél. +92 21 452 9369 Fax +92-21-454 7365 seweurodrive@cyber.net.pk
Paraguay			
Vente	Fernando de la Mora	SEW-EURODRIVE PARAGUAY S.R.L Nu Guazu No. 642 casi Campo Esperanza Santísima Trinidad Asuncion	Tél. +595 991 519695 Fax +595 21 3285539 sewpy@sew-eurodrive.com.py

Pays-Bas			
Montage	Rotterdam	SEW-EURODRIVE B.V.	Tél. +31 10 4463-700
Vente		Industrieweg 175	Fax +31 10 4155-552
Après-vente		3044 AS Rotterdam	Après-vente: 0800-SEWHELP
		Postbus 10085	http://www.sew-eurodrive.nl
		3004 AB Rotterdam	info@sew-eurodrive.nl
Pérou			
Montage	Lima	SEW EURODRIVE DEL PERU S.A.C.	Tél. +51 1 3495280
Vente		Los Calderos, 120-124	Fax +51 1 3493002
Après-vente		Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	http://www.sew-eurodrive.com.pe
			sewperu@sew-eurodrive.com.pe
Philippines			
Vente	Makati City	P.T. Cerna Corporation	Tél. +63 2 519 6214
		4137 Ponte St., Brgy. Sta. Cruz	Fax +63 2 890 2802
		Makati City 1205	mech_drive_sys@ptcerna.com
			http://www.ptcerna.com
Pologne			
Montage	Łódź	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o.	Tél. +48 42 293 00 00
Vente		ul. Techniczna 5	Fax +48 42 293 00 49
Après-vente		92-518 Łódź	http://www.sew-eurodrive.pl
			sew@sew-eurodrive.pl
	Après-vente	Tél. +48 42 293 0030	Service 24 h sur 24
		Fax +48 42 293 0043	Tél. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW)
			serwis@sew-eurodrive.pl
Portugal			
Montage	Coimbra	SEW-EURODRIVE, LDA.	Tél. +351 231 20 9670
Vente		Av. da Fonte Nova, n.º 86	Fax +351 231 20 3685
Après-vente		3050-379 Mealhada	http://www.sew-eurodrive.pt
			infosew@sew-eurodrive.pt
République Tchèque			
Montage	Hostivice	SEW-EURODRIVE CZ s.r.o.	Tél. +420 255 709 601
Vente		Floriánova 2459	Fax +420 235 350 613
Après-vente		253 01 Hostivice	http://www.sew-eurodrive.cz
			sew@sew-eurodrive.cz
Roumanie			
Vente	Bucarest	Sialco Trading SRL	Tél. +40 21 230-1328
Après-vente		str. Brazilia nr. 36	Fax +40 21 230-7170
		011783 Bucuresti	http://www.sialco.ro
			sialco@sialco.ro
Sénégal			
Vente	Dakar	SENEMECA	Tél. +221 338 494 770
		Mécanique Générale	Fax +221 338 494 771
		Km 8, Route de Rufisque	http://www.senemeca.com
		B.P. 3251, Dakar	senemeca@senemeca.sn
Serbie			
Vente	Belgrade	DIPAR d.o.o.	Tél. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393
		Ustanicka 128a	Fax +381 11 347 1337
		PC Košum, IV floor	office@dipar.rs
		11000 Beograd	
Singapour			
Montage	Singapour	SEW-EURODRIVE PTE. LTD.	Tél. +65 68621701
Vente		9, Tuas Drive 2	Fax +65 68612827
Après-vente		Singapore 638644	http://www.sew-eurodrive.com.sg
			sewsingapore@sew-eurodrive.com
Slovaquie			
Drive Technology Center	Bernolákovo	SEW-Eurodrive SK s.r.o.	Tél. +421 2 48 212 800
		Priemysel'na ulica 6267/7	http://www.sew-eurodrive.sk
		900 27 Bernolákovo	sew@sew-eurodrive.sk

Slovénie

Représentation : Autriche

Sri Lanka

Vente	Colombo	SM International (Pte) Ltd 254, Galle Raod Colombo 4, Sri Lanka	Tél. +94 1 2584887 Fax +94 1 2582981
-------	---------	---	---

Suède

Montage	Jönköping	SEW-EURODRIVE AB Gnejsvägen 6-8	Tél. +46 36 34 42 00 Fax +46 36 34 42 80
Vente		553 03 Jönköping	http://www.sew-eurodrive.se
Après-vente		Box 3100 S-550 03 Jönköping	jonkoping@sew.se

Suisse

Montage	Bâle	Alfred Imhof AG Jurastrasse 10	Tél. +41 61 417 17 17 http://www.imhof-sew.ch
Vente		CH-4142 Münchenstein bei Basel	info@imhof-sew.ch
Après-vente			

Swaziland

Vente	Manzini	C G Trading Co. (Pty) Ltd Simunye street Matsapha, Manzini	Tél. +268 7602 0790 Fax +268 2 518 5033 charles@cgtrading.co.sz www.cgtradingswaziland.com
-------	---------	--	--

Taiwan (R.O.C.)

Vente	Taipei	Ting Shou Trading Co., Ltd. 6F-3, No. 267, Sec. 2 Tung Huw S. Road Taipei	Tél. +886 2 27383535 Fax +886 2 27368268 Télex 27 245 sewtwn@ms63.hinet.net http://www.tingshou.com.tw
	Nan Tou	Ting Shou Trading Co., Ltd. No. 55 Kung Yeh N. Road Industrial District Nan Tou 540	Tél. +886 49 255353 Fax +886 49 257878 sewtwn@ms63.hinet.net http://www.tingshou.com.tw

Tanzanie

Vente	Dar es Salam	SEW-EURODRIVE PTY LIMITED TANZANIA Plot 52, Regent Estate PO Box 106274 Dar Es Salaam	Tél. +255 0 22 277 5780 Fax +255 0 22 277 5788 http://www.sew-eurodrive.co.tz info@sew.co.tz
-------	--------------	--	--

Thaïlande

Montage	Chonburi	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh	Tél. +66 38 454281 Fax +66 38 454288
Vente		Muang	sewthailand@sew-eurodrive.com
Après-vente		Chonburi 20000	https://www.sew-eurodrive.co.th

Tunisie

Vente	Tunis	T. M.S. Technic Marketing Service Zone Industrielle Mghira 2 Lot No. 39 2082 Fouchana	Tél. +216 79 40 88 77 Fax +216 79 40 88 66 http://www.tms.com.tn tms@tms.com.tn
-------	-------	--	--

Turquie

Montage	Kocaeli-Gebze	SEW-EURODRIVE Ana Merkez Gebze Organize Sanayi Böl. 400 Sok No. 401	Tél. +90 262 9991000 04 Fax +90 262 9991009
Vente		41480 Gebze Kocaeli	http://www.sew-eurodrive.com.tr
Après-vente			sew@sew-eurodrive.com.tr

Ukraine

Montage	Dnipropetrovsk	SEW-EURODRIVE, LLC Robochya str., bld. 23-B, office 409	Tél. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078
Vente		49008 Dnipro	http://www.sew-eurodrive.ua
Après-vente			sew@sew-eurodrive.ua

Uruguay

Montage	Montevideo	SEW-EURODRIVE Uruguay, S. A. Jose Serrato 3569 Esquina Corumbe	Tél. +598 2 21181-89 Fax +598 2 21181-90
Vente		CP 12000 Montevideo	sewuy@sew-eurodrive.com.uy

Viêt Nam

Vente	Hô-Chi-Minh-Ville	SEW-EURODRIVE PTE. LTD. RO at Hochi-minh City Floor 8, KV I, Loyal building, 151-151 Bis Vo Thi Sau street, ward 6, District 3, Ho Chi Minh City, Vietnam	Tél. +84 937 299 700 huytam.phan@sew-eurodrive.com
	Hanoi	MICO LTD Quảng Trị - Viêt Nam nord / Toutes les branches d'activité sauf Matériaux de construction 8th Floor, Ocean Park Building, 01 Dao Duy Anh St, Ha Noi, Viet Nam	Tél. +84 4 39386666 Fax +84 4 3938 6888 nam_ph@micogroup.com.vn http://www.micogroup.com.vn

Zambie

Représentation : Afrique du Sud

Index

A

Accessoires	17
Adaptateur en Y	35
Connecteur de pontage	35
Adaptateur en Y	35
Avertissements	
Identification dans la documentation	5
Signification des symboles de danger	6
Structure des consignes de sécurité relatives à un chapitre	5
Avertissements intégrés	6
Avertissements relatifs à un chapitre	5

C

Câbles de raccordement	32, 33, 34
Chaleur dissipée	19
Connecteur de pontage	35
Consignes de sécurité	
Champs électromagnétiques	9
Exploitation	12
Implantation	11
Mise en service	12
Montage	11
Remarques préliminaires	8
Transport	10
Utilisation conforme à la destination des appareils	9
Consignes d'installation	25
Cotes	50

D

Danger électrique	25
Déclassement	
TDM90C (352 V)	45
TDM90C (48 V)	49
TDM90C (55 V)	47

E

Équipotentialité	26
Équipotentialité de protection	26
Exploitation	41
Consignes de sécurité	12

F

Fonctions de sécurité	10
-----------------------------	----

Fourniture	13
------------------	----

I

Installation	
Protection de ligne	29
Installation électrique	11, 25
Consignes de sécurité	11
Installation mécanique	19
Chaleur dissipée	19
Conditions préalables	19
Refroidissement	19

M

Marquage CE	43
Marquage UKCA	43
Marques	6
Mention concernant les droits d'auteur	7
Mesures de protection contre les dangers électriques	25
Mesures dissipatives	28
Mise à la terre	26
Mise en service	
Consigne de sécurité	12
Montage	22
Consignes de sécurité	11

N

Noms de produit	6
-----------------------	---

P

Personnes concernées	10
Plaque signalétique	14
Pose des câbles	25
Principe de fonctionnement	17
Protection de ligne	29

R

Raccordement	
Protection DC	29
Raccordements	31
Raccordements électriques	31
Recours en cas de défektivité	6
Refroidissement	19
Remarques	
Identification dans la documentation	5

Signification des symboles de danger.....	6
Restrictions d'utilisation	9

S

Schémas de raccordement	31
Sécurité fonctionnelle	
Consignes de sécurité.....	10
Séparateur décimal	6
Séparation de sécurité	12
Service	42
Structure des avertissements intégrés	6
Symboles de danger	
Signification	6

T

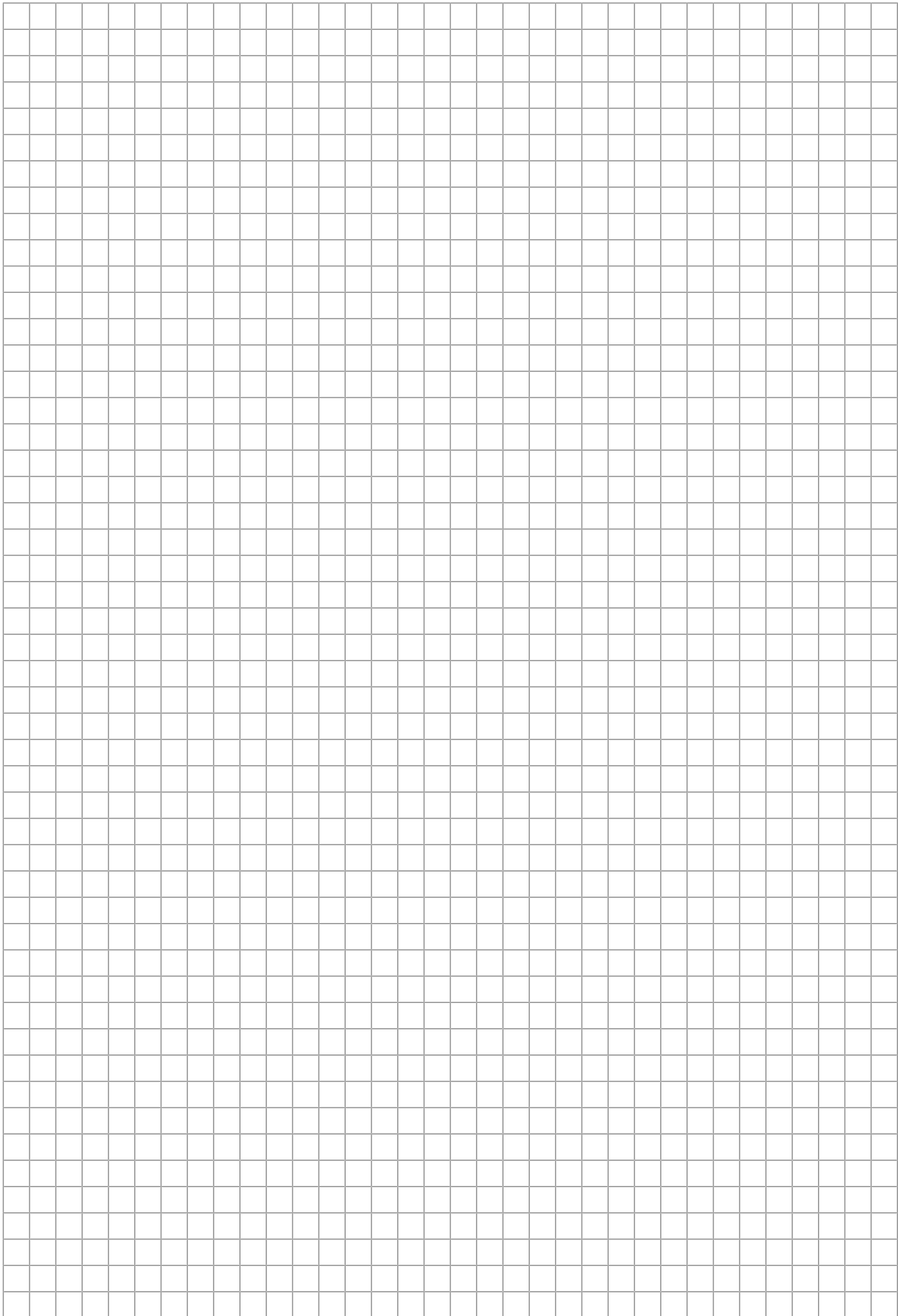
Textes de signalisation dans les avertissements...	5
Transmission d'énergie sans contact.....	26
Transport	10

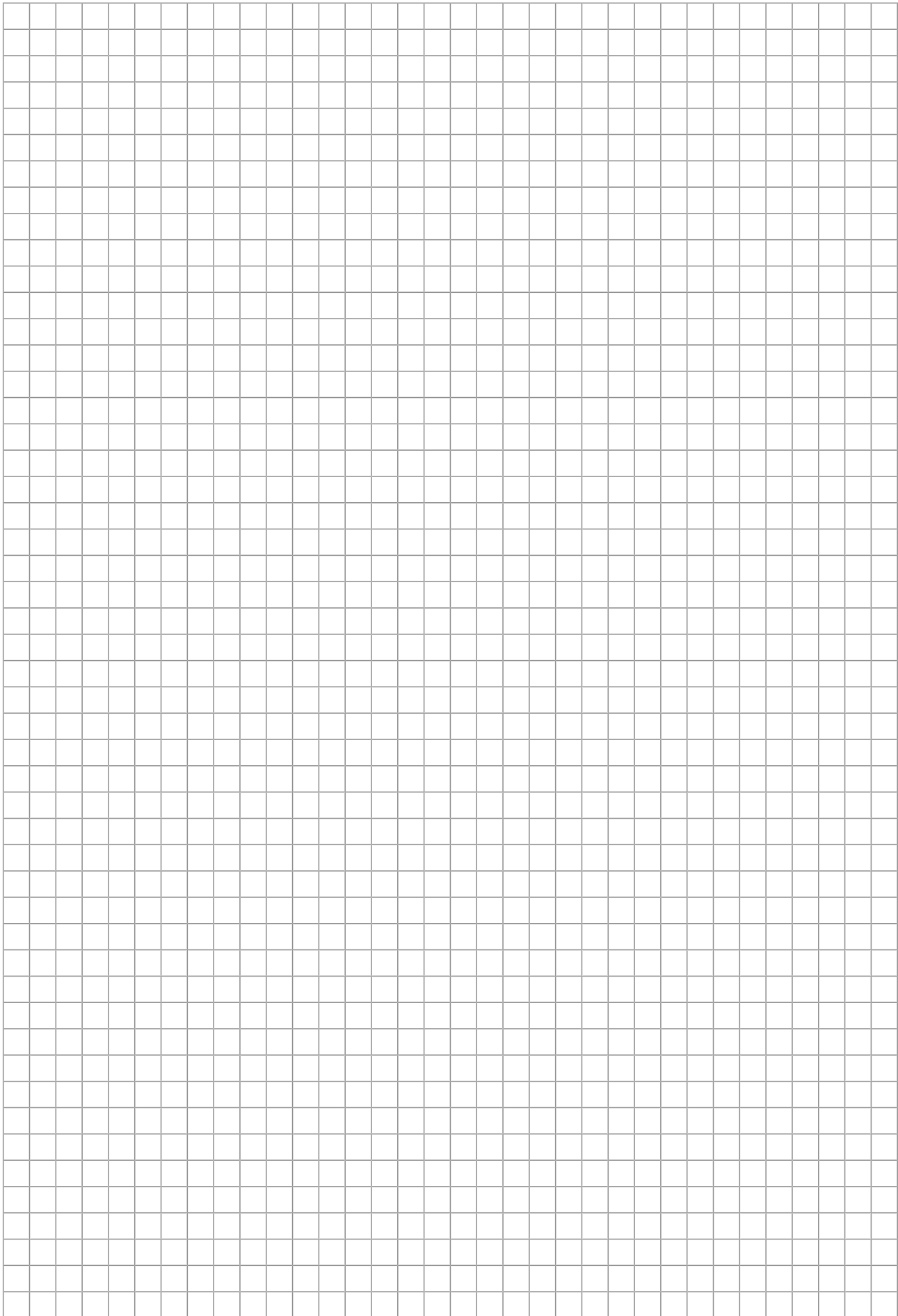
U

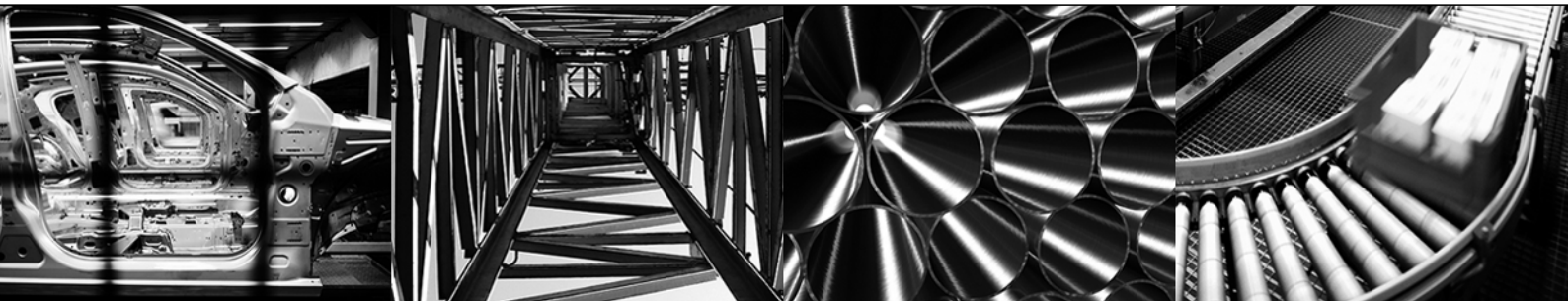
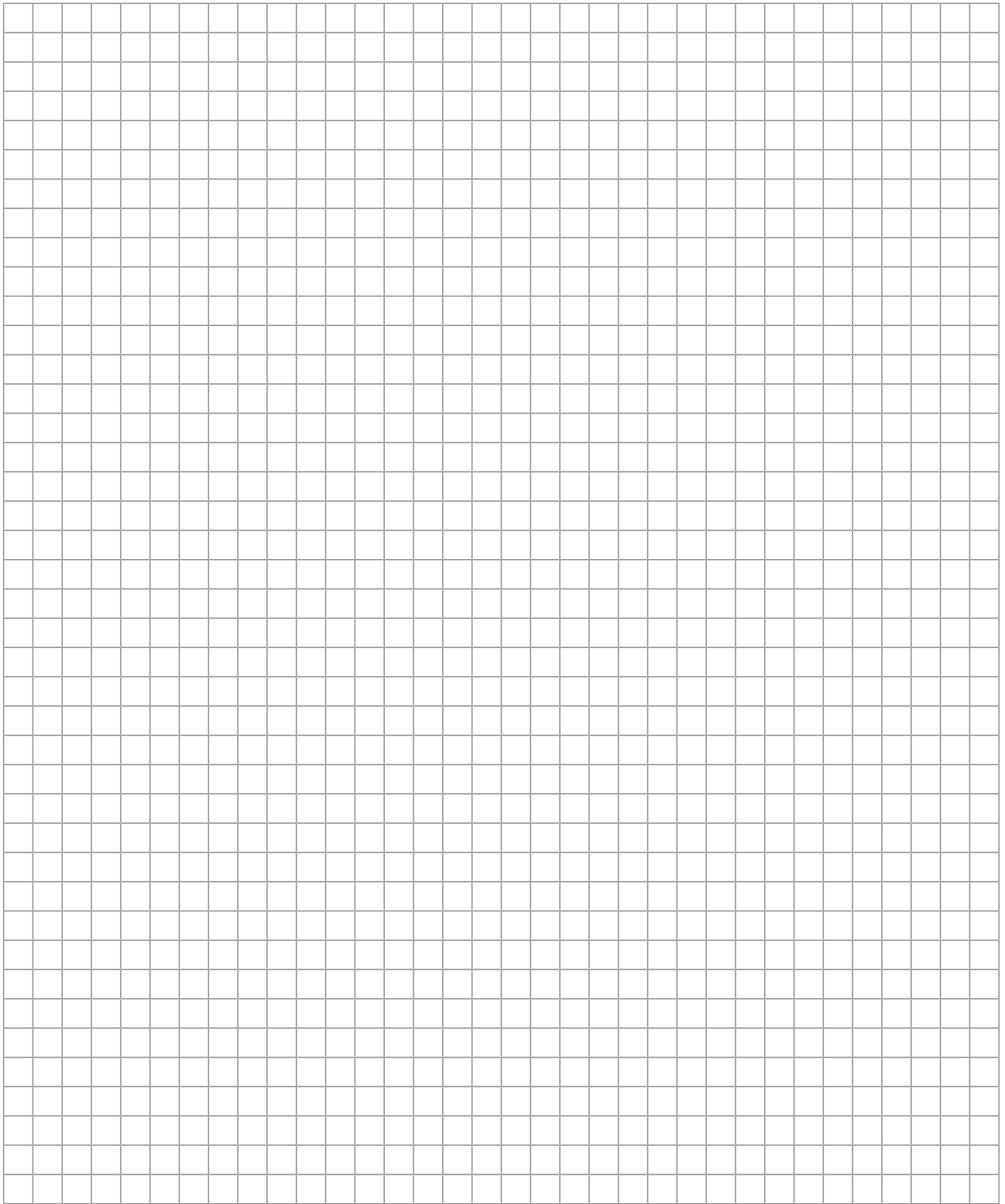
Utilisation conforme à la destination des appareils	9
---	---

X

X2319	33
X2341	31
Protection de ligne	29
X5221	34









SEW-EURODRIVE
Driving the world

SEW
EURODRIVE

→ www.sew-eurodrive.com